



## BD350

Интернет адрес : <http://www.lge.com>

Информационная служба LG :

- Russia : 8-800-200-76-76

- Ukraine : (380-44)490-7777, 8-800-303-0000

- Kazakhstan : 7-(727)272-22-22, 8-8000-805-805

Срок службы прибора — 7 лет со дня передачи товара потребителю.



Будучи партнером ENERGY STAR®, компания LG определила, что это изделие или модели этого изделия отвечают положениям ENERGY STAR® по эффективному использованию электроэнергии.

ENERGY STAR® является товарным знаком, зарегистрированным в США.

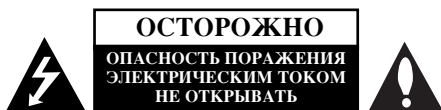
P/No. : MFL62320924

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ ТІЛІ

ENGLISH



**ОСТОРОЖНО!** В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ), ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ ОТСУТСТВУЮТ ЧАСТИ, ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Молния в треугольнике предупреждает пользователя о том, что в корпусе устройства имеются неизолированные части, находящиеся под высоким напряжением.



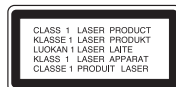
Восклицательный знак в треугольнике предупреждает пользователя о необходимости соблюдения инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, согласно руководствам, поставляемым в комплекте с изделием.

**ВНИМАНИЕ!** В ЦЕЛЯХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДВЕРГАТЬ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

**ВНИМАНИЕ!** Нельзя устанавливать данное оборудование в закрытом пространстве, например, в книжный шкаф или подобное место.

**ОСТОРОЖНО!** Не закрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия. Установку нужно производить в соответствии с инструкциями изготовителя. Пазы и отверстия в корпусе предназначены для обеспечения вентиляции и надежной работы изделия, а также для предохранения устройства от перегрева. Необходимо следить за тем, чтобы отверстия не перекрывались при размещении изделия на кровати, диване, ковре или на другой подобной мягкой поверхности. Запрещается размещать данное изделие в закрытое пространство, например, в книжный шкаф или в стойку, если при этом не обеспечивается достаточная вентиляция или не соблюдаются инструкции изготовителя.

**ОСТОРОЖНО!** В данном оборудовании используется лазерная система. В целях обеспечения правильного использования оборудования необходимо внимательно прочитать и сохранить руководство пользователя. В случае необходимости в техническом обслуживании прибора следует обратиться в авторизованный сервисный центр. Несоблюдение правил по использованию органов управления, настройке или эксплуатации, описанных в данном руководстве, может оказать опасное радиационное воздействие. Во избежание прямого воздействия лазерных лучей запрещается открывать корпус устройства. Видимое лазерное излучение при открытом корпусе. **НЕЛЬЗЯ СМОТРЕТЬ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ.**



2

**ОСТОРОЖНО!** Нельзя подвергать устройство воздействию влаги (капли или брызги воды), или ставить на прибор сосуды с водой, например, вазы.

**ОСТОРОЖНО относительно шнура питания**

Для питания большинства устройств рекомендуется использовать отдельную линию;

То есть, линию, которая питает только данный прибор и не имеет дополнительных выходов или ответвлений. Перед подключением следует обратиться к странице данного руководства с описанием технических характеристик. Не подвергайте настенные розетки токовой перегрузке. Перегруженные розетки, незакрепленные или поврежденные розетки, удлинительные шнуры, перетертые шнуры питания, а также поврежденная изоляция представляют серьезную опасность. Вышеперечисленные факторы могут привести к поражению электрическим током или возгоранию. Необходимо периодически проверять состояние шнура питания прибора. При обнаружении повреждений или признаков износа следует отсоединить шнур от источника питания и заменить его в авторизованном сервисном центре. Следует предохранять шнур питания от механических воздействий и неправильного обращения, например, перекручивания, передавливания, зажима дверью или расположения в проходе под ногами. Необходимо обращать особое внимание на состояние вилок, стенок розеток и место выхода шнура из устройства. Чтобы отключить питание от сети, нужно вынуть вилку сетевого шнура. При установке прибора следует обеспечить свободный доступ к вилке.

#### Утилизация прибора



1. Если на изделии имеется такой символ перекрещенного мусорного контейнера, то на такое изделие распространяются правила Директивы Евросоюза 2002/96/ЕС.
2. Все электрические и электронные изделия должны утилизироваться отдельно от городского мусора через специальные пункты сбора, утвержденные государственными или местными органами управления.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные вредные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
4. Для получения более подробной информации относительно утилизации старого оборудования следует связаться с соответствующим городским учреждением, службой утилизации отходов или обратиться по месту приобретения данного изделия.



Данное изделие выполнено в соответствии с Директивой 2004/108/ЕС и Директивой 2006/95/ЕС для низких напряжений ЕМС.

Представитель в Европе:  
LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
(Tel : +31-036-547-8940)

#### Примечания по авторским правам

- Поскольку система AACS одобрена в качестве средства защиты для формата BD (аналогично системе CSS для формата DVD), на защищенное с ее помощью содержимое налагается ряд ограничений на воспроизведение, вывод аналогового сигнала и т. д. Порядок работы данного прибора и ограничения в отношении него могут изменяться в зависимости от времени приобретения, поскольку такие ограничения могут быть приняты и/или изменены AACS после изготовления прибора.  
Более того, дополнительно в качестве системы защиты формата BD используется знак BD-ROM Mark или BD+, что также налагает определенные ограничения, включая ограничения по воспроизведению содержимого, защищенного BD-ROM Mark и/или BD+. Дополнительные сведения по AACS, BD-ROM Mark, BD+ и этому продукту можно получить, обратившись в авторизованный сервисный центр.
- Многие диски BD-ROM/DVD закодированы с использованием системы защиты от копирования. Из-за этого вы должны подключать проигрыватель только непосредственно к телевизору, а не к видеомагнитофону. При подключении к видеомагнитофону произойдет искажение изображения, воспроизводимого с дисков, имеющих защиту от копирования.
- В этом продукте используется технология защиты авторских прав, защищенная патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено компанией Macrovision и предназначено для домашнего и других ограниченных видов просмотра программ, если иное не разрешено компанией Macrovision. Обратное проектирование и дисасемблирование запрещено.
- Согласно законодательству США об авторских правах и соответствующим законам других стран несанкционированная запись, использование, показ, распространение или редактирование телепрограмм, видеокассет, дисков BD-ROM, DVD, компакт-дисков и других материалов может повлечь за собой административную и/или уголовную ответственность.

#### Лицензирование

Java и все товарные знаки и логотипы на основе Java являются товарными знаками Sun Microsystems, Inc. в США и других странах.

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.  
Dolby и символ двойное D являются торговыми знаками Dolby Laboratories.

Изготовлено по лицензии и патентам США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226, 616; 6,487,535; 7,392,195; 7,272,567; 7,333,929; 7,212,872 и другим патентам США и других стран, полученных и на которые поданы заявки. DTS - зарегистрированный товарный знак, а логотипы DTS, Symbol, DTS- HD Master Audio I Essential - товарные знаки DTS, Inc. ©1996-2008 DTS, Inc. Все права защищены.

HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI licensing LLC.

Логотип «DVD» является товарным знаком формата корпорации DVD Format/Logo Licensing Corporation.

«x.v.Color» является торговым знаком корпорации Sony.

«Blu-ray Disc»-это торговая марка.

«BONUSVIEW»-это торговая марка, принадлежащая Blu-ray Disc Association.

Продукт лицензирован в соответствии со сводом требований AVC и VC-1 коммерческого и некоммерческого использования потребителем по (i) кодированию видео в соответствии со стандартами AVC и VC-1 (AVC/VC-1 Video) и/или (ii) декодированию AVC/VC-1 видео, закодированного потребителем в личных целях некоммерческого характера и/или полученного от поставщика, деятельность которого лицензирована на предмет распространения AVC/VC-1 Video. Лицензия не подразумевает и не предназначена для какого-либо иного использования. Дополнительная информация может быть получена от MPEG LA, LLC.  
Смотрите <http://www.mpegla.com>.

AVCHD и логотип AVCHD являются торговыми маркам Panasonic Corporation и Sony Corporation.

## Содержание


Введение .....	5-8
Пульт дистанционного управления .....	9
Передняя панель .....	10
Задняя панель .....	11
Подключение к телевизору .....	12-13
Подключение к усилителю мощности .....	13-14
Выходные параметры звукового тракта .....	15
Настройка разрешения .....	15-16
Использование флэш-накопителя USB .....	17
Использование меню Дом.меню .....	18
Настройка параметров установки .....	18-22
Воспроизведение диска .....	23-25
Отображение сведений о диске .....	26
Воспроизведение видеоролика .....	27
Прослушивание музыки .....	28
Просмотр фотографий .....	29-30
Справочные данные .....	31
Коды языков .....	32
Региональные коды .....	32
Поиск и устранение неисправностей .....	33
Технические характеристики .....	34
Примечание для ПО с открытым кодом .....	35

Перед подключением, эксплуатацией и настройкой данного изделия тщательно и полностью изучите данное руководство.

## Введение

Для правильного использования этого изделия внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В данном руководстве приведена информация по эксплуатации вашего плеера и по уходу за ним. Если требуется выполнить техническое обслуживание, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### Отображение символа

«» может появиться на экране телевизора. Это свидетельствует о том, что функция, описанная в настоящем руководстве, недоступна на данном носителе.

### Символы, используемые в данном руководстве

#### Примечание:

Указывает на специальные замечания и особенности эксплуатации.

#### Совет:

Указывает на советы и подсказки, которые облегчают выполнение определенной задачи.

Раздел, в названии которого присутствует один из следующих символов, применим только к диску, обозначенному данным символом.

<b>ALL</b>	Все диски, перечисленные ниже
<b>BD</b>	Диск BD-ROM
<b>DVD</b>	DVD-Video, DVD±R/RW в режиме видео или VR и финализированный
<b>AVCHD</b>	DVD±R/RW в формате AVCHD
<b>MOVIE</b>	Файлы с фильмами содержатся в USB/диске
<b>ACD</b>	Аудио компакт-диски
<b>MUSIC</b>	Файлы с музыкой содержатся в USB/диске

## Обращение с устройством

### Отправка устройства

Сохраняйте оригинальную упаковочную коробку и упаковочные материалы. При необходимости отправки устройства для максимальной защиты упаковывайте устройство таким же образом, как оно было первоначально упаковано на заводе-изготовителе.

### Сохраняйте внешние поверхности чистыми

- Не используйте вблизи устройства летучие жидкости, такие как распылители-инсектициды (средства от насекомых).
- Чистка с сильным нажимом может привести к повреждению поверхности.
- Не допускайте длительного контакта резиновых или пластмассовых предметов с этой аппаратурой.

### Чистка устройства

Для чистки проигрывателя используйте мягкую сухую ткань. Если поверхности очень загрязнены, очистите их мягкой тканью, слегка увлажненной в слабом моющем растворе.

Не применяйте сильные растворители, такие как спирт, бензин или разбавитель, так как они могут повредить поверхность устройства.

### Обслуживание плеера

Плеер представляет собой высокотехнологичное прецизионное устройство. При загрязнении считывающей оптики и деталей привода диска качество изображения может снизиться. Подробные сведения по этому вопросу можно получить в ближайшем официальном сервисном центре.

## Замечания по дискам

### Обращение с дисками

Не прикасайтесь к рабочей стороне диска. Чтобы на поверхности не появились отпечатки пальцев, берите диск за края. Никогда не приклеивайте на диск бумагу или клейкую ленту.

### Хранение дисков

После использования храните диски в футлярах. Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света, а также воздействию источников тепла. Никогда не оставляйте диск в автомобиле, стоящем под прямыми солнечными лучами.

### Очистка дисков

Отпечатки пальцев и пыль на диске могут вызвать снижение качества изображения и искажение звука. Перед воспроизведением очистите диск с помощью чистой ткани. Вытирайте диск от центрального отверстия. Не используйте сильные растворители, такие как спирт, бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже моющие средства, а также антистатические аэрозоли, предназначенные для старых виниловых пластинок.

## Диски воспроизводимых форматов



### Диск Blu-ray

- Диски с записями фильмов, которые, например, можно приобрести или взять напрокат
- BD-R/RE диски, содержащие заголовки аудио, файлы фильмов, музыкальные файлы или фотографии.



### DVD-VIDEO (диаметром 8 или 12 см)

Диски с записями фильмов, которые, например, можно приобрести или взять напрокат



### DVD-R (диаметром 8 или 12 см)

- Только в видеоформате и с финализацией
- Воспроизводятся также двухслойные диски
- Формат AVCHD
- DVD-R диски, содержащие заголовки аудио, файлы фильмов, музыкальные файлы или фотографии.



### DVD-RW (диаметром 8 или 12 см)

- Только режим VR, режим Video или финализированный диск
- Формат AVCHD
- DVD-RW диски, содержащие заголовки аудио, файлы фильмов, музыкальные файлы или фотографии.



### DVD+R (диаметром 8 или 12 см)

- Только финализированные диски
- Воспроизводятся также двухслойные диски
- Формат AVCHD
- DVD+R диски, содержащие заголовки аудио, файлы фильмов, музыкальные файлы или фотографии.



### DVD+RW (диаметром 8 или 12 см)

- Только в видеоформате и с финализацией
- Формат AVCHD
- DVD+RW диски, содержащие заголовки аудио, файлы фильмов, музыкальные файлы или фотографии.



### Аудио компакт-диск (диаметром 8 или 12 см)

Аудиодиски или диски CD-R/CD-RW в формате аудиодиска, которые можно приобрести.



### CD-R/CD-RW (диаметром 8 или 12 см)

CD-R/CD-RW диски, содержащие заголовки аудио, файлы фильмов, музыкальные файлы или фотографии.

## Примечания:

- Некоторые диски форматов CD-R/RW (или DVD±R/RW) невозможно воспроизвести на данном устройстве. Это вызвано особенностями как самого диска, так и записывающего оборудования.
- Не допускается крепить любые наклейки или этикетки на любую сторону диска (на маркированную сторону или на записываемую сторону).
- Не пользуйтесь компакт-дисками неправильной формы (например, в форме сердца или восьмиугольными). Это может привести к неисправности устройства.
- Некоторые записанные диски форматов CD-R/RW или DVD±R/RW невозможно воспроизвести на этом устройстве из-за особенностей записывающего программного обеспечения и оборудования.
- Воспроизведение дисков формата DVD±R/RW и CD-R/RW, записанных на персональном компьютере или рекордере DVD или CD, может оказаться невозможным при наличии повреждений или загрязнения самого диска, а также грязи или конденсата на оптике считывающего устройства плеера.
- Воспроизведение диска, записанного на персональном компьютере даже в совместимом формате, может оказаться невозможным из-за определенных настроек записывающего программного обеспечения. (Подробную информацию по этому вопросу можно получить у распространителя программного обеспечения.)
- Достижение оптимального качества воспроизведения на этом плеере обеспечивается при соблюдении определенных технических стандартов в отношении дисков и записей. Требования этих стандартов автоматически обеспечиваются для компакт-дисков DVD, записанных промышленным способом. Множество различных форматов записываемых компакт-дисков (включая диски CD-R с записями форматов MP3 и WMA) вызывают необходимость соблюдения определенных требований для обеспечения совместимого воспроизведения.
- Пользователь должен быть осведомлен о необходимости разрешения на загрузку файлов формата MP3/WMA из сети Интернет. Наша компания не вправе предоставить такое разрешение. Разрешение обязательно требуется получать у владельца авторских прав.

## Характеристики диска BD-ROM

Диски BD-ROM могут хранить 25 Гб (для однослойных дисков) или 50 Гб (для двухслойных дисков) информации на одностороннем диске, что примерно в 5 - 10 раз больше, чем DVD.

Диски BD-ROM также поддерживают наивысшее (из возможных в отрасли) качество HD-видео (до 1920 x 1080): большая емкость позволяет не идти на компромиссы в отношении качества изображения. Более того, диск BD-ROM имеет привычный размер и выглядит, как обычный DVD.

- Приведенные ниже характеристики диска BD-ROM зависят от самого диска и могут отличаться.
- Внешний вид и средства навигации также могут изменяться от диска к диску.
- Не все диски обладают характеристиками, которые описаны ниже.
- И BD-ROM, и гибридный диск имеют как слой BD-ROM, так и слой DVD (или CD) на одной стороне. Данный проигрыватель поддерживает для слоя BD-ROM на таких дисках только воспроизведение.

### Основные характеристики видео

Формат BD-ROM для распространения фильмов поддерживает три передовых видеокodeка, включая MPEG-2, MPEG4 AVC (H.264) и SMPTE VC1.

Также доступно видео высокого разрешения HD:

- 1920 x 1080 HD
- 1280 x 720 HD

### Графические плоскости

Поверх слоя HD-видео имеются две отдельных графических плоскости (слоя) полного HD-разрешения (1920x1080). Одна плоскость (слой) связана с видео точными графическими объектами кадров (например, субтитрами), а другая плоскость связана с интерактивными графическими элементами, например, кнопками или меню.

Для обеих плоскостей доступны различные варианты тиснения, теней и эффекты прокрутки.

### Для воспроизведения записи высокого разрешения

Чтобы просмотреть содержимое высокого разрешения с дисков BD-ROM, требуется HDTV (телевизор высокой четкости). Некоторым дискам для просмотра содержимого высокого разрешения может потребоваться выход HDMI OUT. Возможность просмотра содержимого высокого разрешения на дисках BD-ROM может быть ограничена разрешением вашего телевизора.

### Звуковое сопровождение меню

Когда вы выделяете или выбираете опцию меню, можно услышать звук, подобный, например, щелчку кнопки, или голосовое пояснение в отношении выделенного пункта меню.

### Многостраничные/всплывающие меню

При просмотре DVD-видео воспроизведение прерывается каждый раз при вызове нового меню на экран. Благодаря способности диска BD-ROM заранее загружать данные с диска без прерывания воспроизведения меню может состоять из нескольких страниц.

Вы можете осуществлять навигацию между страницами меню или выбирать различные пути, в то время как запись будет продолжать воспроизводиться на заднем плане.

### Интерактивность

Отдельные диски BD-ROM могут содержать анимированные меню и/или небольшие игры.

### Слайд-шоу пользователя с навигацией

При использовании дисков BD-ROM можно осуществлять навигацию по различным картинкам, при этом воспроизведение звука не прекращается.

### Субтитры

В зависимости от содержания вашего диска BD-ROM вы можете выбирать различные стили шрифтов, размеры и цвета для определенных субтитров. Кроме того, субтитры могут быть анимированными, иметь прокрутку или затенение.

### Интерактивная функция BD-J

В формате BD-ROM обеспечивается интерактивная функция BD-J, обеспечивающая изготовителям программ практически неограниченные возможности по созданию интерактивных разделов BD-ROM.

### Совместимость дисков BD-ROM

Этот проигрыватель поддерживает профиль 1.1 технологии BD-ROM.

- Диски, поддерживающие BONUSVIEW (BD-ROM версии 1.1 Profile 1 версии 1.1/Final Standard Profile), которые допускают использование функций Виртуальных пакетов или Картинка-в-картинке.

## Региональный код

Региональный код нанесен с обратной стороны устройства. На этом устройстве возможно воспроизведение только дисков BD-ROM или DVD с отметкой, совпадающей с отметкой обратной стороны устройства или отметкой «Все».

## Формат AVCHD

- Этот проигрыватель способен воспроизводить диски в формате AVCHD. Обычно такие диски записываются и используются в видеокамерах.
- AVCHD - это формат высокой четкости для видеокамер.
- Формат MPEG-4 AVC/H.264 обеспечивает более эффективное сжатие, чем обычный формат сжатия изображений.
- Некоторые диски AVCHD имеют формат «x.v.Color».
- Этот проигрыватель способен воспроизводить AVCHD-диски в формате «x.v.Color».
- Некоторые диски в формате AVCHD могут не воспроизводиться из-за состояния записи.
- Диски в формате AVCHD должны быть финализированы.
- «x.v.Color» поддерживает более широкий цветовой диапазон, чем обычные DVD-диски для записывающих видеокамер.

## Примечания о совместимости

- Поскольку формат BD-ROM является сравнительно новым, возможны некоторые проблемы совместимости при воспроизведении дисков. При возникновении таких проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Просмотр изображений высокой четкости и конвертирование стандартного изображения DVD может потребовать наличия HDMI-совместимого входа или HDCP-совместимого входа DVI на устройстве отображения.
- Некоторые диски BD-ROM и DVD могут ограничивать выполнение отдельных команд или функций.
- Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus и DTS-HD поддерживаются максимум для каналов 7.1 при использовании HDMI-соединения для аудиовыхода устройства.
- Некоторые сведения, относящиеся к диску (в том числе загруженное из Интернета содержимое), могут храниться на флэш-накопителе USB. Длительность хранения этой информации определяется используемым диском.

## Отдельные системные требования

Для воспроизведения видеозаписей высокой четкости необходимо следующее.

- Дисплей высокого разрешения, оснащенный гнездами входов HDMI.
- Диск BD-ROM с содержимым высокой четкости.
- Для некоторых типов записей (согласно указаниям авторов диска) требуется HDMI- или HDCP-совместимый вход DVI.
- В случае преобразования (с повышением четкости) содержимого DVD-дисков стандартного разрешения устройство отображения должно иметь HDMI- или HDCP-совместимый вход DVI для защищенного от копирования содержимого.

Для воспроизведения аудиозаписей Dolby® Digital Plus, Dolby TrueHD и многоканального звука DTS-HD требуется следующее.

- Усилитель/ресивер со встроенным декодером (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS или DTS-HD).
- Акустическая система, включающая в себя основную и центральный динамики, динамики объемного звучания и низкочастотный динамик (сабвуфер) в соответствии с выбранным форматом.

## Важное примечание для систем цветного телевидения

Системы цветов этого плеера различаются в зависимости от воспроизводимых дисков.

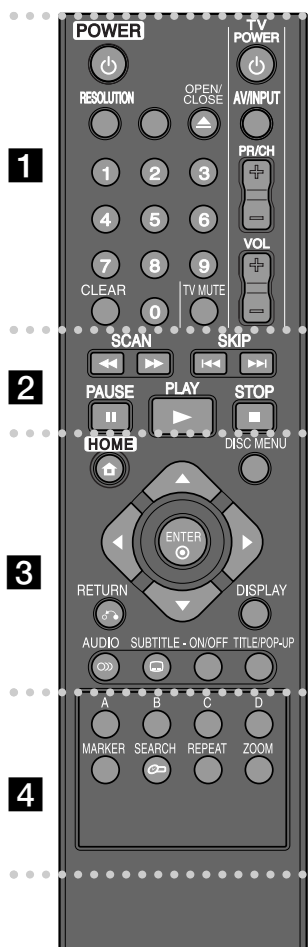
Например, при воспроизведении дисков, записанных в цветовой системе NTSC, изображение подается на выход в виде сигнала NTSC.

Только мультисистемные цветные телевизоры принимают все выходные сигналы этого плеера.

### Примечания:

- Если у вас система цветного телевидения PAL, то вы увидите только искаженное изображение при использовании дисков, записанных в системе NTSC.
- Мультисистемные цветные телевизоры преобразуют систему отображения цвета автоматически в соответствии со входными сигналами. Если система отображения цвета не изменяется автоматически, отключите ее, а затем включите, чтобы видеть нормальное изображение на экране.
- Если вы пытаетесь записать выходной сигнал в системе NTSC с плеера с помощью рекордера, рекордер может не записать входной сигнал должным образом.

## Пульт дистанционного управления



**1**

**POWER** (⏻): включение/выключение питания проигрывателя.

**Цифровые клавиши 0-9:** позволяют выбрать пронумерованные позиции меню.

**RESOLUTION:** Установка разрешения выходного сигнала для гнезд HDMI.

**OPEN/CLOSE** (⏮): открытие/закрытие лотка для дисков.

**Кнопки управления телевизором:** см. стр. 31.

**CLEAR:** скрывает знак в меню поиска/цифру при вводе пароля.

**2**

**SCAN** (⏮ / ⏭): назад или вперед.

**SKIP** (⏮ / ⏭): Переход к следующему или предыдущему файлу/записи/главе.

**PAUSE** (⏮): временно приостанавливает воспроизведение.

**PLAY** (▶): начало воспроизведения.

**STOP** (■): остановка воспроизведения.

**3**

**HOME:** служит для отображения/выхода из главного меню [Дом.меню].

**DISC MENU:** доступ к меню, записанному на диск.

**RETURN** (↶): выход из меню/возобновление воспроизведения. Функция возобновления может работать по-разному (в зависимости от диска BD-ROM).

**DISPLAY:** отображает/скрывает экранную индикацию.

**Кнопки со стрелками:** служат для выбора пунктов меню.

**ENTER** (⊙): подтверждает выбор меню.

**AUDIO** (⊕): выбор языка/канала воспроизведения аудио.

**SUBTITLE** (⊕): выбор языка субтитров.

**SUBTITLE-ON/OFF:** включение/отключение субтитров.

**TITLE/POP-UP:** отображает оглавление DVD / всплывающее меню BD-ROM, если они доступны.

**4**

**Цветные кнопки (A, B, C, D):** используются для перемещения по меню BD-ROM. Они также используются для меню [Фильм], [Фото] и [Музыка].

**MARKER:** отметка точки при воспроизведении.

**SEARCH:** отображает меню поиска или выход из него.

**REPEAT:** повторение желаемого фрагмента.

**ZOOM:** отображает/скрывает меню масштабирования [Увел.].

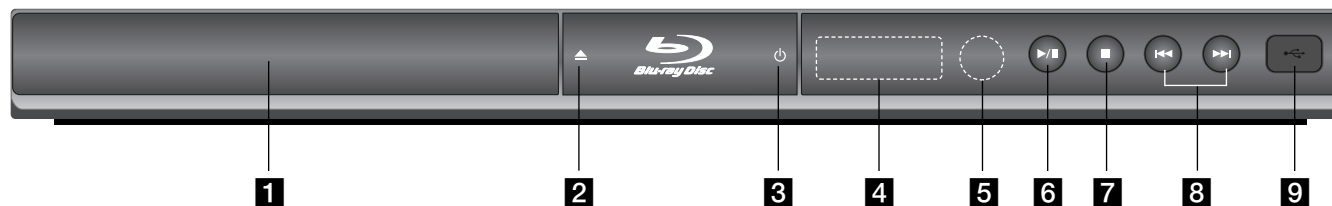
### Использование пульта дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления и нажмите кнопку.

#### Установка элементов питания в пульт дистанционного управления

Снимите крышку отделения для батарей на тыльной стороне пульта дистанционного управления и вставьте две батарейки R03 (размер AAA), правильно установив ⊕ и ⊖.

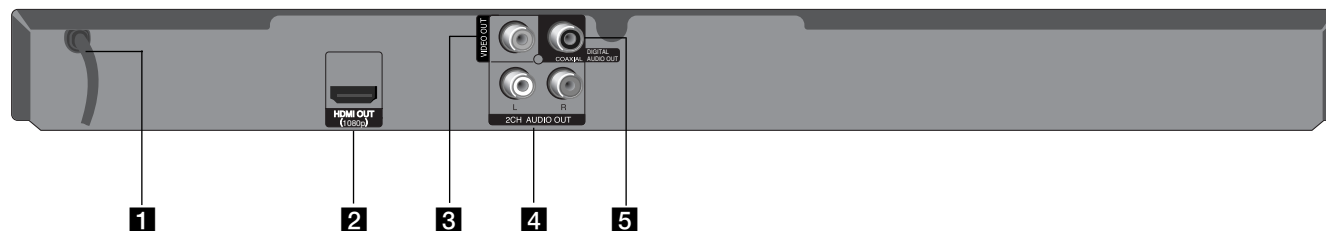
## Передняя панель



- 1** Лоток для диска  
Предназначен для загрузки диска.
- 2** ▲ (OPEN/CLOSE)  
Открывает и закрывает лоток для диска.
- 3** ⏻ (POWER)  
Предназначена для включения и выключения устройства.
- 4** Окно дисплея  
Показывает текущее состояние проигрывателя.
- 5** Датчик дистанционного управления  
Направляйте пульт дистанционного управления на датчик.

- 6** ▶ / ⏸ (PLAY / PAUSE)  
Начало воспроизведения.  
Временно приостанавливает воспроизведение,  
Для выхода из режима паузы нажмите эту кнопку еще раз.
- 7** ■ (STOP)  
Остановка воспроизведения.
- 8** ⏮ / ⏭ (SKIP)  
Переход к следующему или предыдущему файлу/записи/главе.
- 9** Порт USB  
Подключите флэш-накопитель USB.

## Задняя панель



**1** Сетевой шнур переменного тока  
Подключите к источнику питания.

**2** HDMI OUT (1080p)  
Подключите к входам HDMI телевизора. (Интерфейс для цифрового аудио и видео.)

**3** VIDEO OUT  
Подключите к видеовходу телевизора.

**4** 2CH AUDIO OUT (Левый/Правый)  
Подключите к двухканальному аудио входу телевизора.

**5** DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)  
Подключите к цифровому (коаксиальному) аудио оборудованию.

## Подключение к телевизору

Осуществите одно из следующих соединений (в зависимости от возможностей вашего оборудования).

### Совет:

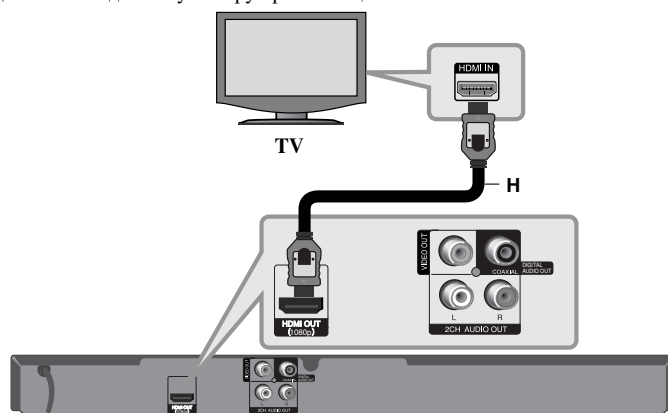
- В зависимости от телевизора и другого оборудования, которое вы хотите подключить, существуют различные способы для подключения плеера. Используйте только один из способов, описанных ниже.
- Пожалуйста, обратитесь к инструкции к вашему телевизору, стереосистеме и аппаратуре, чтобы выбрать лучший способ подключения.

### Предупреждения:

- Проверьте, чтобы плеер был подключен непосредственно к телевизору. Настройте телевизор на соответствующий канал для приема входного сигнала.
- Не подключайте разъем AUDIO OUT вашего проигрывателя к разъему phono in (магнитофону для записи) вашей аудиосистемы.
- Не подключайте проигрыватель через видеоманитон. Изображение DVD может быть искажено системой защиты от записи.

## Интерфейс HDMI

При наличии телевизора или монитора с интерфейсом HDMI его можно подключить к данному плееру при помощи кабеля HDMI.



BD-проигрыватель

Соедините гнездо плеера HDMI OUT с гнездом HDMI IN HDMI-совместимого телевизора или монитора (H).

Выберите HDMI в качестве источника сигнала для телевизора (см. руководство по эксплуатации телевизора).

### Примечание:

Воспроизведение звука с устройства HDMI может быть искажено или полностью отсутствовать при несовместимости входа подключенного устройства HDMI с выходным сигналом плеера.

### Совет:

- При использовании интерфейса HDMI вы можете изменить разрешающую способность выходного сигнала HDMI. (Обратитесь к разделу «Настройка разрешения» на стр. 15-16.)
- Выберите тип видеовыхода с разъема HDMI OUT с помощью параметра [Устан. Цвета HDMI] в меню [Настр-ка] (см. стр. 19).

### Предупреждения:

- Изменение разрешающей способности после того, как соединение уже установлено, может привести к отказам в работе прибора. Чтобы решить эту проблему, выключите плеер и включите его еще раз.
- Если соединение HDMI с HDCP не удалось проверить, экран телевизора будет черным. В таком случае проверьте соединение HDMI или отключите кабель HDMI.
- Если на экране появляется шум или полосы, проверьте кабель HDMI (обычно длина кабеля не превышает 15 футов, то есть примерно 4,5 м).

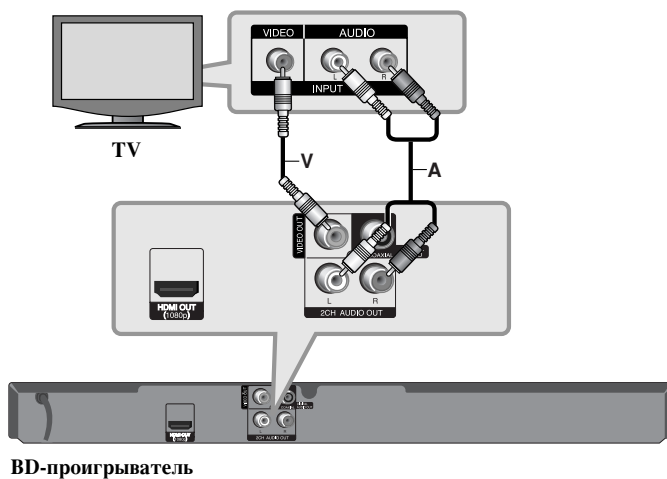
### Дополнительная информация для HDMI

- При подключении HDMI- или DVI-совместимого устройства проверьте следующее.
  - Попробуйте выключить устройство HDMI/DVI и плеер. Затем включите устройство HDMI/DVI, а примерно через 30 секунд включите плеер.
  - Проверьте правильность установки видеовхода для данного устройства.
  - Убедитесь, что подключенное устройство совместимо с входным видеосигналом 720x576p, 1280x720p, 1920x1080i или 1920x1080p.
- Данный проигрыватель поддерживает не все HDCP-совместимые устройства HDMI или DVI.
  - Изображение не будет отображаться должным образом при использовании устройства, не поддерживающего HDCP.
  - Проигрыватель не воспроизводит видео, на экране нет изображения.

### Подключение аудио/видео (левый/правый разъем)

Соедините гнездо VIDEO OUT плеера и гнездо VIDEO IN вашего телевизора с помощью видеокабеля (V).

Соедините выходные гнезда левого и правого каналов AUDIO OUT плеера с входными гнездами левого и правого аудиоканалов телевизора аудиокабелями (A).



### Подключение к усилителю мощности

В зависимости от возможностей аппаратуры, имеющейся в вашем распоряжении, воспользуйтесь одной из приведенных ниже схем подключения.

#### Примечание

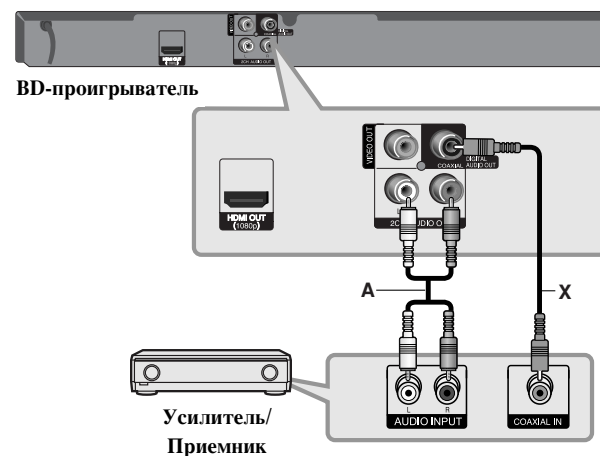
Поскольку на выходной аудиосигнал влияет множество факторов, обращайтесь за подробными сведениями по этому вопросу в раздел параметров выходного аудиосигнала устройства на стр. 15.

#### Подключение к усилителю мощности через 2-канальный аудиовыход

Соедините выходные гнезда левого и правого канала 2CH AUDIO OUT плеера с входными гнездами левого и правого канала усилителя мощности, ресивера или стереофонической системы с помощью аудиокабелей (A).

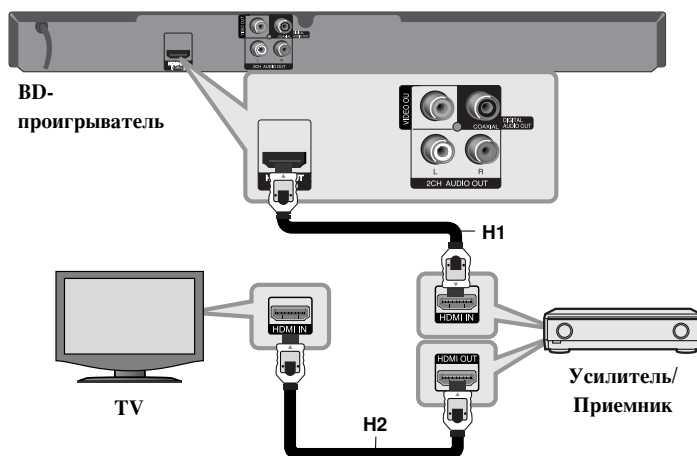
#### Подключение к усилителю через цифровой аудиовыход (коаксиальный)

Соедините гнездо DIGITAL AUDIO OUT к соответствующему входу (COAXIAL X) своего усилителя. Используйте цифровой аудио-кабель (коаксиальный X), поставляемый в качестве опции. Вам потребуется ввести в действие цифровой выход плеера (см. меню [АУДИО] на стр. 20-21).



### Подключение к усилителю мощности через выход HDMI

Соедините гнездо HDMI OUT плеера с соответствующим гнездом усилителя мощности. Воспользуйтесь для этого кабелем HDMI (H1). Вам потребуется ввести в действие цифровой выход плеера (см. меню [АУДИО] на стр. 20-21).



#### Многоканальный цифровой звук

Наилучшее качество звучания обеспечивается за счет многоканального цифрового соединения. Для этого необходим многоканальный аудио/видеоресивер, совместимый с одним или несколькими форматами вашего плеера. Сверьтесь с руководством по эксплуатации ресивера, а также с логотипами, нанесенными на его передней панели (ИКМ стерео, Мультиканал, ИКМ, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS и/или DTS-HD).

#### Совет:

При наличии на усилителе мощности выходного гнезда HDMI соедините его с входным гнездом HDMI телевизора кабелем HDMI (H2).

#### Примечания:

- Необходимо выбрать цифровой аудиовыход и максимальную частоту дискретизации, поддерживаемую усилителем (или AV-ресивером), с помощью параметров [HDMI] и [Частота выборки] в меню [Настр-ка] (см. стр. 20-21).
- При использовании аудиосоединений (SPDIF или HDMI) звуковые сигналы кнопок меню BD-ROM могут быть не слышны, если [SPDIF] или [HDMI] настройки установлены в [Первичный переход].
- Если аудиоформат цифрового выхода не соответствует техническим характеристикам вашего ресивера, это приведет к громкому искаженному звуку или полному отсутствию звука.
- Многоканальное цифровое объемное звучание при подключении по цифровому каналу можно получить только при наличии в ресивере многоканального цифрового декодера.
- Аудиоформат воспроизводимого диска отображается на экране при нажатии кнопки AUDIO.

## Выходные параметры звукового тракта

Гнездо/ настройка	Выходной аналоговый стереосигнал	SPDIF (DIGITAL AUDIO OUT) *5		
		ИКМ стерео	Перекодир. DTS *3 *6	Первичный переход *1
Источник				
Dolby Digital	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	Dolby Digital
Dolby Digital Plus	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	Dolby Digital
Dolby TrueHD	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	Dolby Digital
DTS	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	DTS
DTS-HD	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	DTS
Linear PCM 2ch	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	PCM 2ch
Linear PCM 5.1ch	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	PCM 2ch
Linear PCM 7.1ch	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	PCM 2ch

Гнездо/ настройка	HDMI OUT			
	ИКМ стерео	Мульти-канал. ИКМ *3	Перекодир. DTS *6	Первичный переход *1, *2
Источник				
Dolby Digital	PCM 2ch	PCM 5.1ch	DTS	Dolby Digital
Dolby Digital Plus	PCM 2ch	PCM 7.1ch	DTS	Dolby Digital Plus
Dolby TrueHD	PCM 2ch	PCM 7.1ch	DTS	Dolby TrueHD
DTS	PCM 2ch	PCM 5.1ch	DTS	DTS
DTS-HD	PCM 2ch	PCM 5.1ch	DTS	DTS-HD
Linear PCM 2ch	PCM 2ch	PCM 2ch	DTS	PCM 2ch
Linear PCM 5.1ch	PCM 2ch	PCM 5.1ch	DTS	PCM 5.1ch
Linear PCM 7.1ch	PCM 2ch	PCM 7.1ch	DTS	PCM 7.1ch *4

### Примечания:

- \*1 Вторичные и интерактивные аудиозаписи могут отсутствовать в потоке выходной информации, если для пункта [SPDIF] или [HDMI] задан вариант [Первичный переход]. (Кроме кодека LPCM: выходной сигнал всегда включает интерактивный дополнительный звук.)
- \*2 Проигрыватель автоматически выбирает аудио HDMI в соответствии с доступными функциями декодирования подключенного устройства HDMI, даже если параметр [HDMI] имеет значение [Первичный переход].

\*3 Настройка [Многоканал. ИКМ]/[Первичный переход] варианта [HDMI] и настройка [Перекодир. DTS] варианта [SPDIF] не могут быть заданы одновременно. Если вы выбрали вариант [HDMI] для [Многоканал. ИКМ] или [Первичный переход], то функция [SPDIF] автоматически настраивается на [ИКМ стерео]. Кроме того, если вы выбрали вариант [SPDIF] для [Перекодир. DTS], то [HDMI] автоматически настраивается на вариант [ИКМ стерео].

\*4 Звук в формате LPCM, записанный с частотой дискретизации 192 кГц, будет воспроизводиться в стереофоническом формате.

\*5 На звуковом выходе PCM частота SPDIF (DIGITAL AUDIO OUT) ограничена величиной в 96 кГц.

\*6 Если для [Перекодир. DTS] выбран вариант [HDMI] или [SPDIF], то частота звука на выходе ограничена величиной 48 кГц и форматом 5.1 ch. Если для [Перекодир. DTS] выбран вариант [HDMI] или [SPDIF], то на выходе дисков BD-ROM звук отображается в формате DTS Re-encode, а для других дисков звук отображается в исходном формате (например, [Первичный переход]).

- Если вариант [HDMI] установлен для [Многоканал. ИКМ] и вариант [SPDIF] установлен для [Первичный переход], то если устройство воспроизводит звук в формате Dolby Digital Plus или TrueHD, то выходной сигнал на гнезде SPDIF (DIGITAL AUDIO OUT) ограничен «PCM 2ch».
- Если используется соединение HDMI версии 1.3 и на выход HDMI OUT подается звук в формате Dolby Digital Plus/Dolby TrueHD, то сигнал на выходе SPDIF (DIGITAL AUDIO OUT) ограничен параметрами звука в формате «PCM 2ch» (в том случае, когда HDMI и SPDIF подключены одновременно).
- Аудио выгружается в формате PCM 48 кГц/16 бит для MP3/WMA файлов и PCM 44.1 кГц/16 бит для аудио-CD во время воспроизведения.
- Звук в формате Dolby TrueHD, записанный на дисках Blu-ray, содержит сигнал в формате Dolby Digital и TrueHD. Звук в формате Dolby Digital подается через гнезда DIGITAL AUDIO OUT, а на экране отображается «DD», если на выходе отсутствует сигнал TrueHD (например, когда вариант [HDMI] установлен для [ИКМ стерео] и вариант [SPDIF] для [Первичный переход]).

## Настройка разрешения

Проигрыватель поддерживает несколько разрешений на выходах HDMI OUT. Разрешение можно изменить в режиме остановки через меню [Настр-ка] или с помощью кнопки RESOLUTION.

**Примечание:**

Разрешение выходного видеосигнала определяется несколькими факторами, сведения о которых приведены в разделе «Дополнительное разрешение в соответствии с настройкой разрешения».

**Изменение разрешения с помощью кнопки RESOLUTION**

Нажмите кнопку RESOLUTION при остановленном воспроизведении. В окне дисплея отобразится текущее разрешение.

**Изменение разрешения в меню [Настр-ка]**

- 1** Нажмите кнопку HOME. Появится главное меню [Дом.меню].
- 2** Выберите пункт [Настр-ка] и нажмите ENTER.  
Появится меню [Настр-ка].
- 3** Выберите пункт [ЭКРАН] кнопками ▲▼, затем нажмите кнопку ► для перехода на второй уровень.
- 4** Выберите пункт [Разрешение] кнопками ▲▼, затем нажмите кнопку ► для перехода на третий уровень.
- 5** Выберите необходимое значение разрешающей способности кнопками ▲▼, затем нажмите кнопку ENTER для подтверждения сделанного выбора.

**Дополнительное разрешение в соответствии с настройкой разрешения****• Воспроизведение носителя без защиты от копирования**

Выходной видеосигнал	HDMI OUT
576i	576p
576p	576p
720p	720p
1080i	1080i
1080p / 24Hz	1080p / 24Hz
1080p / 50Hz	1080p / 50Hz

**• Воспроизведение носителя с защитой от копирования**

Выходной видеосигнал	HDMI OUT
576i	576p
576p	576p
720p	720p
1080i	1080i
1080p / 24Hz	1080p / 24Hz
1080p / 50Hz	1080p / 50Hz

**Примечания**

- В зависимости от типа монитора с различными режимами разрешения изображение может исчезнуть или исказиться. В этом случае нажмите кнопку HOME, а затем несколько раз кнопку RESOLUTION, пока картинка не появится снова.
- Проигрыватель поддерживает одновременный вывод со всех выходных разъемов.

**Выход HDMI OUT**

- Для настройки разрешения 576i, действительное разрешение на выходе HDMI OUT меняется на 576p.
- Если разрешение было выбрано вручную, разъем HDMI подключен к телевизору, но телевизор не поддерживает выбранное разрешение, то включается режим [Авто].
- Если вы выберете разрешение, которое не поддерживается вашим телевизором, появляется предупреждающее сообщение. После изменения разрешения, если экран не виден, подождите 20 секунд и разрешение будет автоматически возвращено к прежнему значению.
- Частоту кадров выходного видеосигнала в формате 1080p можно автоматически задать в значение 24 Гц или 50 Гц в зависимости от технических возможностей и параметров подключенного телевизора, а также исходя из собственной частоты кадров содержимого на диске BD-ROM.

**Выход VIDEO OUT**

Разрешение на выходе VIDEO OUT всегда выводится в режиме 576i.

## Использование флэш-накопителя USB

Данное устройство способно воспроизводить музыку и отображать файлы с фотоизображениями, которые находятся на флэш-накопителе USB.

НА ПУЛЬТЕ  
ДИСТАНЦИОННОГО  
УПРАВЛЕНИЯ

<b>1 Подключите флэш-накопитель USB к USB-порту:</b>	–
<b>2 Отобразится главное меню [Дом.меню]:</b>	<b>HOME</b>
<b>3 Выберите основной параметр:</b> [Музыка], [Фото] или [Фильм].	<b>◀▶, ENTER</b>
<b>4 Выберите параметр [USB]:</b>	<b>◀▶</b>
<b>5 Отобразится соответствующий список меню:</b> [Фильм], [Музыка] или [Фото]. Дополнительную информацию о меню см. на стр. 27-30.	<b>ENTER</b>

### Совет:

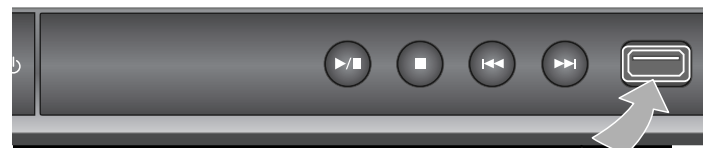
Если вариант [Фильм], [Фото] или [Музыка] выбран одновременно со вставкой USB-устройства и диска, то появится меню выбора носителя. Выберите носитель и нажмите кнопку ENTER.



### Подключение/отключение флэш-накопителя USB

**Подключение флэш-накопителя USB** – вставьте устройство непосредственно в разъем до упора.

**Отключение флэш-накопителя USB** – осторожно отсоедините флэш-накопитель USB.



BD-проигрыватель

Флэш-накопитель USB

### Примечания:

- Проигрыватель поддерживает флэш-накопители USB с файловой системой FAT16 или FAT32.
- Не извлекайте флэш-накопитель USB во время работы (воспроизведение и т. д.).
- Флэш-накопитель USB, требующий при подключении к компьютеру установки дополнительных программ, не поддерживается.
- Флэш-накопитель USB: флэш-накопитель с поддержкой USB1.1 и USB2.0.
- Воспроизведение звуковых (MP3/WMA) и отображение графических (JPEG/PNG) файлов. Подробные сведения по каждому файлу приведены на соответствующих страницах.
- Для предотвращения потери данных рекомендуется регулярно выполнять резервное копирование.
- При использовании удлинителя или концентратора USB флэш-накопитель USB может не распознаваться.
- Некоторые флэш-накопители USB могут не работать с этим проигрывателем.
- Цифровые фотоаппараты и мобильные телефоны не поддерживаются.
- USB-порт устройства нельзя подключать к компьютеру. Устройство не может быть использовано как устройство хранения информации.

## Использование меню Дом.меню

	НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
1 Отобразится главное меню [Дом.меню]:	HOME
2 Выберите параметр:	◀▶
3 Отобразится меню выбранного параметра:	ENTER
4 Выйдите из главного меню [Дом.меню]:	HOME



[Фильм] – запуск воспроизведения видеоролика или отображение меню [Фильм].

[Фото] – вывод меню [ФОТО] (стр. 29-30).

[Музыка] – вывод меню [МУЗЫКА] (стр. 28).

[Настр-ка] – вывод меню [Настр-ка] (стр. 18-22).

### Совет:

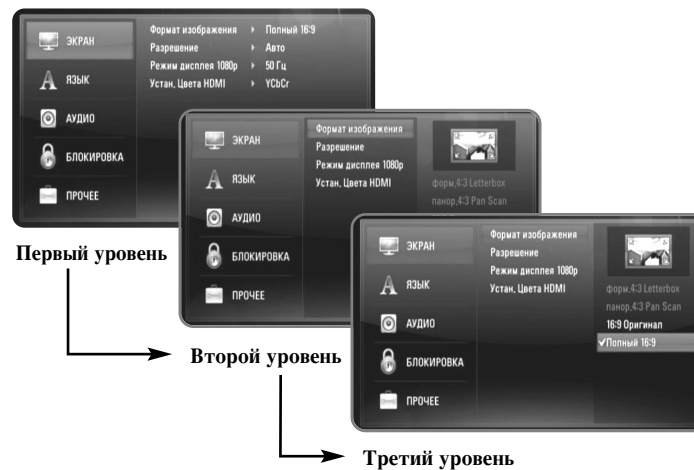
Если вариант [Фильм], [Фото] или [Музыка] выбран одновременно со вставкой USB-устройства и диска, то появится меню выбора носителя. Выберите носитель и нажмите кнопку ENTER.

### Примечание:

Если во время воспроизведения нажать кнопку HOME, то проигрыватель перейдет в режим остановки, а затем в главное меню [Дом.меню].

## Настройка параметров установки

	НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
1 Отобразится главное меню [Дом.меню]:	HOME
2 Выберите параметр [Настр-ка]:	◀▶, ENTER
3 Выберите желаемый параметр на первом уровне:	▲▼
4 Перейдите на второй уровень:	▶
5 Выберите желаемый параметр на втором уровне:	▲▼
6 Перейдите на третий уровень:	▶
7 Настройте или подтвердите параметр:	▲▼, ENTER
8 Вернитесь на предыдущий уровень:	◀
9 Выйдите из меню [Настр-ка]:	HOME



## Меню [ЭКРАН]



### Формат изображения

**[форм.4:3 Letterbox]** – выбирается при подключении стандартного телевизора формата 4:3. Изображение на экране оформлено в виде театральной сцены с дополнительными полосами сверху и снизу.

**[панор.4:3 Pan Scan]** – выбирается при подключении стандартного телевизора формата 4:3. Изображение усечено до размеров экрана подключенного телевизора. Отсекаются боковые части изображения.

**[16:9 Оригинал]** – выбирается в случае подключения ТВ формата 16:9. Изображение формата 4:3 отображается согласно оригинальному форматному соотношению 4:3 с вертикальными черными полосами по краям.

**[Полный 16:9]** – выбирается в случае подключения ТВ формата 16:9. Изображение формата 4:3 горизонтально растянуто (в линейной пропорции) на весь экран.

#### Примечание:

Вы не можете выбрать вариант [форм.4:3 Letterbox] и [панор.4:3 Pan Scan], если установлено разрешение выше 720p.

### Разрешение

Задается разрешающая способность выходного видеосигнала компонентного формата и HDMI. Подробные сведения о разрешающей способности см. на стр. 15-16 в разделе «Настройка разрешения».

**[Авто]** – если разъем HDMI OUT подключен к телевизору, передающему сведения об экране (EDID), то оптимальное разрешение выбирается автоматически.

**[576i]** – разрешающая способность 576 строк чересстрочной развертки.

**[576p]** – разрешающая способность 576 строк прогрессивной развертки.

**[720p]** – разрешающая способность 720 строк прогрессивной развертки.

**[1080i]** – разрешающая способность 1080 строк чересстрочной развертки.

**[1080p]** – разрешающая способность 1080 строк прогрессивной развертки.

### Режим дисплея 1080p

Если задано разрешение 1080p, выберите [24Hz], чтобы воспроизведение фильма (1080/24p) на мониторе с HDMI, совместимом с форматом 1080/24p, было более плавным.

#### Примечания:

- При выборе варианта [24Hz] вы можете столкнуться с некоторыми искажениями изображения при переключении видеоматериалов и фильма. В этом случае выберите вариант [50Hz].
- Даже в режиме [Режим дисплея 1080p] на частоте [24Hz], если монитор не поддерживает формат 1080/24p, реальная частота кадров видеосигнала будет составлять 50 Гц или 60 Гц в соответствии с форматом исходного видео.
- При воспроизведении видео в формате 1080p/24Гц через соединение HDMI, VIDEO OUT не будут выводиться видеосигнал.

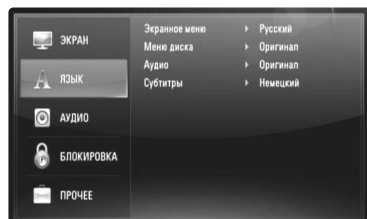
### Устан. Цвета HDMI

Выберите тип выходного сигнала на разъеме HDMI OUT. Чтобы настроить этот параметр, обратитесь к руководству по эксплуатации монитора.

**[YCbCr]** – выберите при подключении к монитору с поддержкой HDMI.

**[RGB]** – выберите при подключении к монитору RGB.

## Меню [ЯЗЫК]



### Экранное меню

Выберите язык для меню [Настр-ка] и экранного дисплея.

### Меню диска/Аудио /Субтитры

Предназначено для выбора языка звукового сопровождения, субтитров и меню диска.

**[Оригинал]** – так обозначается исходный язык, использованный при записи диска.

**[Другие]** – нажмите кнопку ENTER, чтобы выбрать другой язык. С помощью цифровых кнопок введите соответствующий 4-значный номер согласно списку кодов языков на стр. 32, а затем нажмите кнопку ENTER.

**[Выкл.] (для субтитров диска)** – отключение субтитров.

### Примечание:

Настройки языка могут оказаться неработоспособными на некоторых дисках.

## Меню [АУДИО]

На каждом диске имеется набор вариантов представления звука. Настройте звуковую часть плеера в соответствии с параметрами используемой акустической системы.

### Примечание:

Поскольку на выходной аудиосигнал влияет множество факторов, обращайтесь за подробными сведениями по этому вопросу в раздел параметров выходного аудиосигнала устройства на стр. 15.



### HDMI/SPDIF (цифровой аудиовыход)

Выберите формат выходного аудиосигнала, если к выходным гнездам плеера HDMI OUT или DIGITAL AUDIO OUT подключено устройство, оснащенное входом цифрового аудиосигнала HDMI или Digital Audio.

**[ИКМ стерео]** – этот вариант выбирается при подключении к выходным гнездам плеера HDMI OUT или DIGITAL AUDIO OUT устройства, оснащенного двухканальным цифровым стереодекодером.

**[Многоканал. ИКМ] (только для HDMI)** – этот вариант выбирается при подключении к выходному гнезду плеера HDMI OUT устройства, оснащенного многоканальным цифровым декодером.

**[Перекодир. DTS]** – этот вариант выбирается при подключении к выходным гнездам плеера HDMI OUT или DIGITAL AUDIO OUT устройства, оснащенного декодером DTS (Digital Theater Systems, или система цифрового театра).

**[Первичный переход]** – этот вариант выбирается при подключении разъемов AUDIO OUT и HDMI OUT проигрывателя к устройству с декодером LPCM, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS и DTS-HD.

**Примечания:**

- При выборе варианта [Многоканал. ИКМ] пункта [HDMI] выходной аудиосигнал может быть представлен в формате «Сtereo ИКМ», если многоканальная информация ИКМ не обнаружена устройством HDMI с EDID.
- Если для [Перекодир. DTS] выбран вариант [HDMI] или [SPDIF], то на выходе дисков BD-ROM звук отображается в формате DTS Re-encode, а для других дисков звук отображается в исходном формате (например, [Первичный переход]).

**Частота выборки**

**[48 кГц]** – выбирается при невозможности обработки сигналов с частотой дискретизации 192 кГц и 96 кГц A/V ресивером или усилителем мощности. При выборе такого варианта производится автоматическое преобразование частоты дискретизации сигналов с 192 или 96 кГц до 48 кГц для обеспечения декодирования их системой.

**[96 кГц]** – выбирается при невозможности обработки сигналов с частотой дискретизации 192 кГц A/V ресивером или усилителем мощности. При выборе такого варианта производится автоматическое преобразование частоты дискретизации сигналов со 192 до 96 кГц для обеспечения декодирования их системой.

**[192 кГц]** – выбирается при возможности обработки сигналов с частотой дискретизации 192 кГц A/V ресивером или усилителем мощности.

Сверьтесь с технической документацией A/V-ресивера или усилителя мощности для выяснения необходимой частоты дискретизации входного сигнала.

**DRC (Регулирование динамического диапазона)**

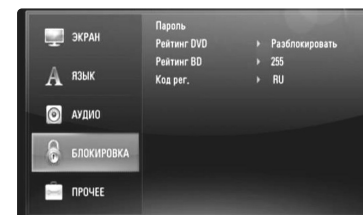
Во время воспроизведения диска, закодированного в формате Dolby Digital или Dolby Digital Plus, может потребоваться сжатие динамического диапазона аудиовыхода (разница между самыми громкими и самыми тихими звуками). Это позволяет воспринимать звуковое сопровождение фильма при пониженной громкости без утраты четкости. Для этого необходимо задать вариант [Вкл.] для пункта DRC.

**Примечание:**

Настройку DRC можно изменить только если диск не вставлен или если плеер полностью остановлен.

**Меню [БЛОКИРОВКА] (родительский контроль)**

Параметры [БЛОКИРОВКА] влияют только на воспроизведение дисков BD и DVD.



Для доступа к функциям в параметрах [БЛОКИРОВКА] необходимо ввести созданный 4-значный код безопасности.

Если пароль еще не был введен, появится запрос на его ввод.

Введите 4-значный пароль и нажмите кнопку ENTER.

Введите пароль снова и нажмите кнопку ENTER для подтверждения.

**Пароль**

Пароль можно создать, изменить или удалить.

**[Новый]** – введите 4-значный пароль и нажмите кнопку ENTER.

Введите пароль снова и нажмите ENTER для создания нового пароля.

**[Заменить]** – введите текущий пароль и нажмите кнопку ENTER.

Введите 4-значный пароль и нажмите кнопку ENTER.

Введите пароль снова и нажмите ENTER для создания нового пароля.

**[Удалить]** – введите 4-значный пароль и нажмите кнопку ENTER для его удаления.

**Совет:**

Если вы ошиблись, то перед нажатием клавиши ENTER, нажмите клавишу CLEAR. Затем введите правильный пароль.

**Если вы забыли свой пароль**

Если вы забыли свой пароль, вы можете его удалить следующим образом.

- 1 Извлеките диск, который может оказаться в плеере.
- 2 Выберите в меню [Настр-ка] пункт [БЛОКИРОВКА].
- 3 Используйте цифровые кнопки для ввода набора цифр 210499. Пароль будет очищен.

**Рейтинг DVD DVD**

Блокирует воспроизведение дисков DVD в зависимости от рейтинга содержимого. (Не все диски классифицированы.)

**[Рейтинг 1-8]** - рейтинг «единица» (1) имеет максимальное количество ограничений, а рейтинг «восемь» (8) является наименее ограничивающим.

**[Разблокировать]** - при выборе разблокировки родительский контроль будет выключен, и диски будут воспроизводиться полностью без ограничений.

**Рейтинг BD BD**

Установите возрастной предел воспроизведения дисков BD-ROM. Для ввода возрастного предела для просмотра дисков BD-ROM используйте цифровые кнопки.

**[255]** – разрешается воспроизведение всех дисков BD-ROM.

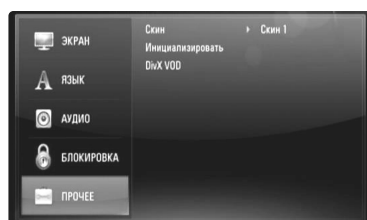
**[0-254]** – запрещается воспроизведение дисков BD-ROM, снабженных соответствующей информацией об уровне.

**Примечание:**

[Рейтинг BD] применим только для BD-диска, имеющим Advanced Rating Control (Усовершенствованное управление рейтингом).

**Код рег.**

Введите региональный код, стандарты которого применяются для классификации видеодисков DVD, руководствуясь списком на странице 32.

**Меню [ПРОЧЕЕ]****Скин**

Изменение фона начального экрана.

**Инициализировать**

Параметры проигрывателя можно восстановить до исходных заводских параметров или инициализировать хранилище BD.

**[Завод.уст-ки]** – при необходимости можно выполнить сброс, чтобы вернуть проигрыватель в первоначальное состояние с заводскими настройками. Некоторые параметры не сбрасываются (рейтинг, пароль, код региона и т. д.).

**[Память BD очищена]** – инициализирует содержимое BD подключенного флэш-накопителя USB.

**DivX VOD**

О DIVX ВИДЕО: DivX® - это формат цифрового видео, созданный DivX, Inc. Этот официально сертифицированный DivX прибор, который воспроизводит видео в формате DivX.

За дополнительной информацией и программными средствами для преобразования файлов в формат DivX обратитесь на сайт [www.divx.com](http://www.divx.com).

О DIVX VIDEO ON DEMAND: Этот сертифицированный DivX® прибор должен быть зарегистрирован для того, чтобы воспроизводить содержание DivX Video on Demand (VOD).

Чтобы генерировать код регистрации, найдите раздел [DivX VOD] в меню [Настр-ка]. Для завершения регистрации зайдите с этим кодом на сайт [vod.divx.com](http://vod.divx.com) Продолжайте и узнайте больше о DivX VOD.

**[Рег.код DivX]** – Отображает код регистрации вашего плеера.

**[Выключено]** – Дезактивирует плеер и отображает код дезактивации.

**Примечание:**

Видеофайлы, загруженные с DivX® VOD, на данном проигрывателе можно только воспроизводить.

Воспроизведение диска	
	НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
1 Откройте лоток диска:	OPEN/CLOSE (▲)
2 Вставьте диск:	-
3 Закройте лоток диска:	OPEN/CLOSE (▲)
4 Настройте параметры меню диска: меню диска может не отобразиться на экране (зависит от диска).	▲ ▼ ◀ ▶, ENTER
5 Запуск воспроизведения:	PLAY (▶)
6 Прекращение воспроизведения:	STOP (■)

**Примечания:**

- При включении плеера или извлечении диска происходит восстановление исходных настроек. Звуковое сопровождение зависит от диска.
- В зависимости от содержимого, записанного на диск BD-ROM, некоторые функции могут оказаться недоступными или будут работать не так, как на других носителях.

**Если появляется экран меню диска**

**BD DVD AVCHD MOVIE**

Экран меню может в первый раз появиться после загрузки диска, содержащего меню.

С помощью кнопок ◀ ▶ ▲ ▼ выберите заголовок/главу, которую вы хотите просмотреть, затем нажмите кнопку ENTER, чтобы начать воспроизведение.

**Переход к следующему/предыдущему**

**разделу/дорожке/файлу ALL**

При воспроизведении нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ для перехода к следующей главе или записи, а также для возвращения в начало текущей главы.

Двойное кратковременное нажатие этой кнопки ◀◀ приводит к переходу на предыдущую главу или запись.

**Возобновление воспроизведения ALL**

Во время воспроизведения нажмите кнопку STOP (■) для его остановки. В зависимости от диска в плеере запоминается точка остановки. На экране

кратковременно появляется пиктограмма ■■■. Нажмите кнопку PLAY (▶) для возобновления воспроизведения (с определенной сцены). При повторном нажатии кнопки STOP (■) или извлечении диска (на экране появляется пиктограмма ■) координаты точки остановки будут стерты. (■■■ = временный стоп, ■ = полная остановка).

**Примечания:**

- Координаты точки остановки можно стереть, нажав любую кнопку (например, POWER, OPEN/CLOSE и т. д.).
- На дисках BD-Video, в том числе на BD-J, функция возобновления воспроизведения не работает.
- В интерактивном меню BD-ROM проигрыватель полностью остановит воспроизведение, если один раз нажать кнопку STOP.

**Приостановка воспроизведения ALL**

Нажатие кнопки PAUSE (||) при воспроизведении приводит к паузе. Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку PLAY (▶).

**Совет:**

возобновление воспроизведения аудио-компакт-диска или записей формата MP3/WMA производится повторным однократным нажатием кнопки PAUSE (||).

**Покадровое воспроизведение BD DVD AVCHD MOVIE**

Для осуществления покадрового воспроизведения несколько раз нажмите кнопку PAUSE (||).

**Снижение скорости воспроизведения**

**BD DVD AVCHD MOVIE**

Повторным нажатием кнопки SCAN (▶▶) во время паузы производится замедленное воспроизведение (4 значения скорости, только вперед).

**Быстрая перемотка вперед или назад ALL**

Для быстрой перемотки вперед или назад нажмите кнопку SCAN (◀◀ или ▶▶) во время воспроизведения.






Скорость воспроизведения можно изменить, несколько раз нажав кнопку SCAN (◀◀ или ▶▶). Для продолжения воспроизведения с нормальной скоростью нажмите кнопку PLAY (▶).

**Примечание:**

Эта функция не работает с некоторыми дисками.

### Воспроизведение по кругу **BD DVD AVCHD ACD MUSIC**

Повторным нажатием кнопки REPEAT во время воспроизведения задается желаемый режим повторения. Текущее название, раздел или дорожка будут воспроизводиться по кругу. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, несколько раз нажмите кнопку REPEAT для выбора пункта [Выкл.]. При использовании функции повторного воспроизведения отрезка A-B или воспроизведения в случайном порядке в меню [Музыка], обратитесь к значкам режимов, приведенным ниже.

-  Дорожка – Текущая дорожка или файл будет воспроизведен повторно.
-  All – Все дорожки или файлы будут воспроизведены повторно.
-  A-B – Выбранный отрезок будет повторяться непрерывно. (только для Аудио CD)
-  – Дорожки или файлы будут воспроизведены в случайном порядке.
-  All – Все дорожки или файлы будут воспроизведены повторно в случайном порядке.

Чтобы отменить повтор отрезка A-B, повтора или воспроизведение в случайном порядке, нажмите CLEAR.

#### Примечания:

- При однократном нажатии кнопки SKIP (▶▶) во время повторения главы или воспроизведения записи отменяется повторное воспроизведение.
- Эта функция не работает с некоторыми дисками.

### Повтор определенного отрезка (A-B)



#### **BD DVD AVCHD ACD**

Для выбора начала отрезка [A-] нажмите кнопку REPEAT и в конце отрезка нажмите кнопку ENTER. Выбранный отрезок будет воспроизводиться по кругу. Нельзя выбрать отрезок, длящийся по времени менее 3 секунд. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, несколько раз нажмите кнопку REPEAT для выбора пункта [Выкл.]. Подробности о значках повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке в меню [Музыка], приведены в разделе «Повторное воспроизведение».

#### Примечание:

Эта функция не работает с некоторыми дисками.

### Воспроизведение в случайном порядке **ACD MUSIC**

Во время воспроизведения нажмите несколько раз REPEAT, чтобы выбрать значок режима Random () или Random All ( All). Дорожки или файлы будут воспроизведены в случайном порядке. Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите несколько раз REPEAT, чтобы удалить значки режима. Подробности о значках повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке в меню [Музыка], приведены в разделе «Повторное воспроизведение».

### Увеличение изображения при просмотре

#### **BD DVD AVCHD MOVIE**

Во время воспроизведения или паузы, несколько раз нажмите ZOOM, чтобы появилось меню [Увел.]. Чтобы увеличить или уменьшить картинку воспользуйтесь зеленой или желтой кнопкой. Вы можете перемещаться по увеличенной картинке с помощью кнопок ◀▶▲▼.

Для возврата к нормальному размеру картинки нажмите несколько раз желтую кнопку, чтобы полностью уменьшить картинку. Нажмите RETURN, чтобы выйти из меню [Увел.].

#### Примечание:

Эта функция не работает с некоторыми дисками.

### Просмотр оглавления или всплывающего меню

#### **BD DVD**

Для отображения оглавления или всплывающего меню нажмите кнопку TITLE/POP-UP. Если текущий диск DVD или BD-ROM имеет меню, то на экране появится главное или всплывающее меню. На определенных дисках меню может отсутствовать.

### Поиск по маркерам **BD DVD AVCHD MOVIE**

#### Добавление маркера

Поддерживается до девяти запоминаемых точек, с которых можно начинать воспроизведение. Чтобы добавить маркер, нажмите кнопку MARKER в нужном месте. На экране на короткое время появится значок маркера. Повторите действие для ввода дополнительных маркеров (до девяти).

#### Возврат к отмеченному эпизоду или удаление маркера

Нажмите кнопку SEARCH. На экране появится меню поиска.

Нажмите кнопку с соответствующей цифрой, чтобы выбрать номер маркера, к которому нужно вернуться. Воспроизведение начнется с отмеченного эпизода.

#### ИЛИ

Нажмите кнопку ▼, чтобы выделить номер маркера. С помощью кнопок ◀ / ▶ выберите отмеченный эпизод, к которому нужно вернуться, или маркер, который нужно удалить.

Нажмите кнопку ENTER. Воспроизведение начнется с отмеченного эпизода. Нажмите кнопку CLEAR. Отмеченный эпизод будет удален из меню поиска.

#### Примечания

- Эта функция не работает с некоторыми дисками.
- Если нажать кнопку STOP (■) дважды (полная остановка), то все отмеченные точки удаляются, меняется заголовок или извлекается диск.
- Если общая длина заголовка меньше 10 секунд, данная функция недоступна.

**Прослушивание другого аудио** **BD DVD AVCHD MOVIE**

Для прослушивания аудиозаписи на другом языке, другой аудиодорожки или аудиоканала во время воспроизведения нажмите кнопку AUDIO.

**ИЛИ**

Для отображения меню воспроизведения нажмите во время воспроизведения кнопку DISPLAY. Используйте кнопки ▲ ▼ для выбора пункта [Аудио], затем кнопки ◀ ▶ для выбора желаемого языка воспроизведения, аудиодорожки или аудиоканала.

**Примечания:**

- На некоторых дисках выбор звукового сопровождения возможен только через меню. В этом случае следует нажать кнопку TITLE/POP-UP или DISC MENU и выбрать соответствующее звуковое сопровождение из списка меню.
- Непосредственно после переключения звукового сопровождения может наблюдаться временная потеря синхронизации между изображением и звуковым сопровождением.
- Для диска BD-ROM надпись на экране [MultiCH] свидетельствует о многоканальном формате звукового сопровождения (5.1 или 7.1).

**Выбор языка субтитров** **BD DVD AVCHD MOVIE**

Для включения и выключения субтитров нажмите кнопку SUBTITLE-ON/OFF во время воспроизведения, а для выбора желаемого языка субтитров несколько раз нажмите кнопку SUBTITLE.

**ИЛИ**

Для отображения меню воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения. Используйте кнопки ▲ ▼ для выбора пункта [Субтитры], затем кнопки ◀ ▶ для выбора желаемого языка субтитров.

**Примечание:**

Некоторые диски позволяют переключать субтитры только через меню диска. В этом случае нажмите кнопку TITLE/POP-UP или DISC MENU и выберите соответствующие субтитры из перечня доступных вариантов.

**Использование меню поиска** **BD DVD AVCHD MOVIE**

Для отображения меню поиска нажмите во время воспроизведения кнопку SEARCH. Нажмите кнопку ◀ ▶ для перехода на 15 секунд вперед или назад.

**Совет:**

Чтобы выбрать точку, которую нужно пропустить, нажмите и удерживайте кнопку ◀ ▶.

**Примечание:**

Эта функция не работает с некоторыми дисками.

**Выбор файла субтитров** **MOVIE**

Если имена файла фильма и субтитров совпадают, файл субтитров воспроизводится автоматически при воспроизведении фильма. Если название файла субтитров отличается от названия файла фильма, вам необходимо выбрать файл субтитров в меню [Фильм] до начала воспроизведения фильма.

Чтобы выбрать желаемый файл субтитров для воспроизведения, воспользуйтесь ▲ ▼ ◀ ▶ в меню [Фильм], а затем нажмите MARKER. Чтобы отменить выбор файла субтитров нажмите MARKER еще раз. При воспроизведении файла фильма будет отображаться выбранный файл субтитров. При нажатии STOP (■) во время воспроизведения, выбор субтитров будет отменен.

**Использование разноцветных кнопок (A, B, C, D)** **BD**

Эти кнопки доступны только при воспроизведении оглавления диска BD-J. Пользуйтесь соответствующими кнопками согласно указаниям на экране. Функции каждой кнопки могут различаться в зависимости от диска.

**Функция запоминания последней сцены** **BD DVD**

В запоминающем устройстве этого плеера фиксируется последняя сцена последнего просмотренного диска. Последняя сцена остается в запоминающем устройстве даже после извлечения диска или выключения плеера. При загрузке диска с этой же сценой она автоматически вызывается из запоминающего устройства.

**Примечания:**

- Настройки хранятся в запоминающем устройстве и могут быть использованы в любой момент.
- Настройки диска не фиксируются в запоминающем устройстве плеера, если выключить его до начала воспроизведения диска.
- Данные функции Last Scene Memory для предыдущего диска удаляются после смены диска.
- Эта функция может не работать при воспроизведении некоторых типов дисков.

**Экранная заставка**

Экранная заставка появляется, когда проигрыватель находится в режиме остановки, и отображается в течение приблизительно пяти минут. Если экранная заставка отображается 5 минут, плеер автоматически выключится.

При воспроизведении музыки примерно в течение пяти минут появляется экранная заставка, но плеер не выключается.

## Отображение сведений о диске

	НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
1 Воспроизведите диск, загруженный в проигрыватель:	PLAY (▶)
2 Отобразится меню воспроизведения:	DISPLAY
3 Выберите элемент:	▲ ▼
4 Настройте параметры меню воспроизведения:	◀ ▶
5 Выйдите из меню воспроизведения:	DISPLAY



- 1 Заглавие/Дорожка – текущий заголовок/номер дорожки/общее количество заголовков/дорожек.
- 2 Глава – номер текущей главы / общее число глав.
- 3 Время – истекшее время воспроизведения.
- 4 Аудио – выбранный язык или канал звукового сопровождения.
- 5 Субтитры – выбранные субтитры.
- 6 Угол – выбранный ракурс/общее число ракурсов.

### Примечания

- Если в течение нескольких секунд не нажимать кнопки, то экран дисплея исчезнет.
- На некоторых дисках номер заголовка выбрать невозможно.
- Пункт может быть недоступен для некоторых дисков или заголовков.
- При воспроизведении интерактивного заголовка BD некоторые сведения о параметрах отображаются на экране, но их нельзя изменить.

## Переход к другому Названию/Глава/Дорожка

**BD DVD AVCHD MOVIE**

Когда на диске имеется больше одного заголовка/раздела/дорожки, можно перейти к другому Названию/Глава/Дорожка.

Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY, затем используйте кнопки ▲ ▼ для выбора значка [Название/Глава/Дорожка].

Затем нажмите соответствующую цифровую кнопку (0-9) или ◀ ▶, чтобы выбрать номер Название/Глава/Дорожка.

## Воспроизведение с выбранного момента времени

**BD DVD AVCHD MOVIE**

Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY. Окно поиска времени отобразит оставшееся время воспроизведения. Выберите пункт [Время] и введите желаемое время в часах, минутах и секундах слева направо. Например, чтобы найти сцену на 2-м часу, 10-й минуте и 20-й секунде, введите «210220» и нажмите кнопку ENTER. Если вы ввели неправильные цифры, нажмите кнопку CLEAR и введите верную комбинацию.

### Примечание:

Эта функция не работает с некоторыми дисками.

## Просмотр с другого угла **BD DVD**

Если диск содержит сцены, записанные с различных углов камеры, то во время воспроизведения можно поменять угол камеры на другой.

Для отображения меню воспроизведения нажмите во время воспроизведения кнопку DISPLAY. Используйте кнопки ▲ ▼ для выбора пункта [Угол], затем кнопки ◀ ▶ для выбора желаемого угла.

## Воспроизведение видеоролика

Проигрыватель может воспроизводить файлы DivX с диска/флэш-накопителя USB, а также видео, записанное на диски DVD-RW (режим VR). Перед воспроизведением фильма, прочитайте «Требования к файлу фильма».

### НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

<b>1 Вставьте диск/флэш-накопитель USB, содержащий видеоролик.</b>	–
<b>2 Отобразится главное меню [Дом.меню]:</b>	<b>HOME</b>
<b>3 Выберите пункт [Фильм]:</b>	<b>◀▶, ENTER</b>
<b>4 Выберите видеоролик из меню [Фильм]:</b>	<b>▲ ▼</b>
<b>5 Воспроизведите выбранный видеоролик:</b>	<b>PLAY (▶)</b>
<b>6 Остановите воспроизведение:</b>	<b>STOP (■)</b>

#### Примечания:

- Когда накопитель USB Flash и диск вставлены одновременно, появится меню для выбора носителя.
- Доступны различные варианты воспроизведения (см. стр. 23 - 25).
- В меню [Фильм] используйте красную или синюю клавишу для перехода к первому или последнему файлу, либо для трассировки, и зеленую или желтую клавишу для перехода к предыдущей или следующей странице.
- Проигрыватель может не воспроизводить нефинализированные диски DVD-VR.
- Некоторые диски DVD-VR записаны по технологии CPRM. Проигрыватель не поддерживает диски этого типа.

#### Что такое CPRM?

CPRM – система защиты от копирования (с системой засекречивания), обеспечивающая запись единственной копии широкоэмитальных программ. CPRM обеспечивает защиту содержимого для записываемых носителей.

#### Следите за отображением субтитров в формате DivX

Если субтитры не отображаются должным образом, нажмите и удерживайте клавишу SUBTITLE в течение 3 секунд во время воспроизведения. Появится код языка. Последовательно нажимайте клавишу SUBTITLE, чтобы выбрать код другого языка пока не субтитры не начнут отображаться должным образом, а затем нажмите ENTER.

#### Требование файла фильма (USB/DISC)

Совместимость файла фильма с плеером ограничена следующими параметрами:

**Размер допустимого разрешения:** 1920 x 1080 (Ш x В) пикселей

**Расширения файлов:** «.avi», «.mpg», «.mpeg», «.mp4», «.mkv»

**Воспроизводимые субтитры:** SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub) SubViewer 1.0 (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Воспроизводимый формат Кодеков:** «DIVX3.xx», «DIVX4.xx», «DIVX5.xx», «XVID», «DIVX6.xx» (только при воспроизведении в стандартном режиме), H.264/MPEG-4 AVC, DIVX-HD, MPEG1 SS, MPEG2 PS, MPEG2 TS

**Воспроизводимый формат звука:** «Dolby Digital», «DTS», «MP3», «WMA», «AC3», «ACC»

**Частота дискретизации:** в пределах 32-48 кГц (WMA), в пределах 16-48 кГц (MP3)

**Скорость передачи данных:** в пределах 20-320 кбит/с (WMA), в пределах 32-320 кбит/с (MP3)

**Формат CD-R/RW, DVDR/RW, BD-R/RE:** ISO 9660+JOLIET, UDF и формат UDF Bridge

**Максимальное количество файлов/папок:** менее 2000

- Название файла фильма и файла субтитров ограничено 180 символами.
- Не все аудио-файлы в формате WMA и AAC совместимы с данным прибором..
- Файлы фильмов HD, содержащиеся на CD или USB 1.0/1.1 могут не воспроизводиться должным образом. Для воспроизведения файлов фильмов HD рекомендуется использовать BD, DVD или USB 2.0.
- Этот плеер поддерживает профиль H.264/MPEG-4 AVC: Основной, высокий на уровне 4.1. Для файла более высокого уровня на экране появится предупреждение.
- Этот плеер не поддерживает файлы, записанные с помощью GMC<sup>\*1</sup> или Qpel<sup>\*2</sup>. Это технологии кодирования видео в стандарт MPEG4, подобно тому, которым обладают стандарты DivX или XVID.
- \*1 GMC – Global Motion Compensation (технология глобальной компенсации сдвига)
- \*2 Qpel –Quarter pixel (технология изображения в четверть пикселя)

## Прслушивание музыки

Проигрыватель может воспроизводить аудиодиски и файлы форматов MP3/WMA. Перед воспроизведением файлов формата MP3/WMA прочтите раздел «Требования к аудиофайлам формата MP3/WMA».

НА ПУЛЬТЕ  
ДИСТАНЦИОННОГО  
УПРАВЛЕНИЯ

1 Вставьте аудио-компакт-диск или диск/флэш-накопитель, содержащий файлы формата MP3/WMA.	-
2 Отобразится главное меню [Дом.меню]:	HOME
3 Выберите пункт [Музыка]:	◀▶, ENTER
4 Выберите музыку из меню [Музыка]:	▲▼
5 Воспроизведите выбранную музыку:	PLAY (▶)
6 Остановите воспроизведение:	STOP (■)



Пример) MP3-файлы

### Примечания:

- Если флэш-накопитель USB подключается одновременно со вставкой диска, появится меню выбора носителя. Выберите носитель и нажмите кнопку ENTER.
- Доступны различные варианты воспроизведения (см. стр. 23 - 25).

### Совет:

- Чтобы перейти непосредственно к нужной записи или файлу, введите номер записи или файла с помощью цифровых кнопок (0 - 9).
- Воспроизведение может начаться автоматически при загрузке аудио-компакт-диска.
- Выберите папку с помощью ▲▼◀▶, а затем нажмите ENTER и вы сможете просмотреть файлы, находящиеся в данной папке. Если вы хотите перейти в каталог более высокого или более низкого уровня, используйте ▲▼, чтобы перейти в желаемый каталог.
- В меню [Музыка] используйте красную или синюю клавишу для перехода к первому или последнему файлу, либо для трассировки, и зеленую или желтую клавишу для перехода к предыдущей или следующей странице.
- Индикатор эквалайзера не связан с воспроизводимой музыкой.
- При невозможности декодирования наименования файла оно может отображаться как недопустимое.

## Требования к аудиофайлу формата MP3/WMA (USB/DISC)

**Расширения файла:** «.mp3», «.wma»

**Частота дискретизации:**

в диапазоне 11 - 48 кГц (MP3), в диапазоне 8 - 48 кГц (WMA)

**Скорость потока данных:**

в диапазоне 8 - 320 Кбит/с (WMA, MP3)

**Формат дисков CD-R/RW, DVD±R/RW, BD-R/RE:**

ISO 9660+JOLIET, UDF и UDF Bridge

**Максимальное количество файлов/папок:**

не более 2000 (общее число файлов и папок)

**Замечания по файлу формата MP3/WMA**

- Чтение содержимого носителя информации может занимать несколько минут в зависимости от размера и количества файлов MP3/WMA.
- Проигрыватель не поддерживает ID3-теги, внедренные в MP3-файлы.
- Полное время воспроизведения отображаемое на экране, может быть неверным для файлов формата VBR.

## Просмотр фотографий

Проигрыватель может быть использован для просмотра фотографий. Перед воспроизведением файлов фотографий прочтите раздел «Требования к файлам фотографий» на стр. 30.

НА ПУЛЬТЕ  
ДИСТАНЦИОННОГО  
УПРАВЛЕНИЯ

1 Вставьте диск/флэш-накопитель USB, содержащий файлы фотографий.	–
2 Отобразится главное меню [Дом.меню]:	HOME
3 Выберите пункт [Фото]:	◀▶, ENTER
4 Выберите фотографию из меню [Фото]:	▲▼◀▶
5 Отображение выбранной фотографии на весь экран:	ENTER
6 Отображение следующей или предыдущей фотографии:	◀◀ / ▶▶
7 Вернитесь на экран меню [Фото]:	STOP (■)



### Примечания:

- Когда накопитель USB Flash и диск вставлены одновременно, появится меню для выбора носителя.
- Вы можете запустить слайд-шоу, нажав PLAY (▶) при выбранном файле фотографии в меню [Фото].
- В меню [Фото] используйте красную или синюю кнопку, чтобы перейти к первому или последнему файлу, и зеленую или желтую кнопку, чтобы перейти на предыдущую или следующую страницу.
- Вы можете изменить вид содержания, несколько раз нажав DISPLAY.

## Функции полноэкранного просмотра файла с фотографиями

Во время просмотра изображения в полноэкранном режиме можно использовать различные функции.

Выберите параметры с помощью кнопок ▲▼◀▶ и используйте их, как описано далее.



- 1 Используйте кнопки ◀▶ для перехода к предыдущему или следующему файлу.
- 2 Для запуска и приостановки слайд-шоу нажмите кнопку ENTER.
- 3 Для запуска или приостановки фоновой музыки нажмите кнопку ENTER. Данный параметр доступен после выбора фоновой музыки в параметре [Выбор музыки].
- 4 Выбор фонового музыкального сопровождения.
  - 1) Нажмите ENTER и появится меню.
  - 2) Используйте ▲▼◀▶, чтобы выбрать носитель или папку, которая является музыкальным файлом (файлами).
  - 3) Нажмите ENTER, чтобы подтвердить свой выбор.
- 5 Для поворота изображения по часовой стрелке нажмите кнопку ENTER. Данный параметр недоступен во время слайд-шоу.
- 6 Чтобы увеличить или уменьшить картинку воспользуйтесь зеленой или желтой кнопкой. Вы можете перемещаться по увеличенной картинке с помощью кнопок ▲▼◀▶. Чтобы выйти из меню [Увел.] нажмите RETURN и будет возвращен нормальный размер картинки.
  - Функцией изменения масштаба можно управлять с помощью кнопки ZOOM на пульте дистанционного управления.

- 7** Используйте ▲ ▼, чтобы выбрать один из вариантов [итог] или [пауза].  
Для настройки используйте кнопки ◀ ▶ и нажмите ENTER, чтобы задать выбранный вариант.  
[итог] – Во время просмотра слайд-шоу применять различные эффекты.  
Выкл. : Слайд-шоу без каких-либо эффектов.  
Случайно : Эффекты слайд-шоу применяются в случайном порядке.  
Слайд : Фотографии открываются скользящим движением в различных направлениях.  
Центр : Фотографии появляются подобно открывающейся двери.  
Сетка : Фотография собирается из плиток и образует изображение во весь экран.  
[пауза] – Во время просмотра слайд-шоу вы можете установить время задержки отображения фотографий.
- 8** Для выхода из меню нажмите кнопку ENTER.  
Для повторного отображения меню нажмите кнопку ENTER.

**Совет:**

- Для файлов, содержащихся на диске или накопителе USB Flash, вы можете ввести номер файла с помощью цифровых клавиш (0-9), чтобы перейти непосредственно к конкретному файлу.
- Переход к предыдущему или следующему файлу производится нажатием кнопки ◀◀ или ▶▶ во время просмотра полноэкранного изображения.
- Вы можете запустить слайд-шоу без выбора из меню, нажав PLAY (▶) во время просмотра файла фотографии во весь экран.
- Выберите папку с помощью ▲ ▼ ◀ ▶, а затем нажмите ENTER и вы сможете просмотреть файлы, находящиеся в данной папке. Если вы хотите перейти в каталог более высокого или более низкого уровня, используйте ▲ ▼, чтобы перейти в желаемый каталог.
- При невозможности декодирования наименование файла может отображаться как недопустимое.

**Требования фотографиям (USB/DISC)**

**Расширения файла:** «.jpg», «.jpeg», «.png»

**Рекомендуемый размер:**

менее 4000 x 3000 x 24 бит/пиксел

менее 3000 x 3000 x 32 бит/пиксел

**Формат дисков CD-R/RW, DVD±R/RW, BD-R/RE:**

ISO 9660+JOLIET, UDF и UDF Bridge

**Максимальное количество файлов/папок:**

не более 2000 (общее число файлов и папок)

**Примечания по файлам с фотоизображениями**

- Прогрессивное сжатие и сжатие без потерь файлов фотографических изображений не поддерживается.
- Время чтения носителя зависит от размера и количества фотографий и может занять несколько минут.

## Справочные данные

### Управление телевизором при помощи поставляемого пульта дистанционного управления

При помощи поставляемого пульта дистанционного управления можно регулировать громкость, входной источник и состояние питания телевизора.

Вы можете управлять телевизором с помощью кнопок, перечисленных ниже.



кнопки управления телевизором

Нажав	Вы можете
TV POWER	Включить или выключить телевизор.
AV/INPUT	Переключаться между источниками сигнала телевизора, между телевизором и другими источниками.
PR/CH +/-	Проводить поиск каналов, занесенных в память, в порядке убывания или в порядке возрастания.
VOL +/-	Регулировать уровень громкости телевизора.
TV MUTE	Временно выключить звук телевизора. Для восстановления звука нажмите кнопку еще раз.

#### Примечание:

В зависимости от подключенного прибора, возможно, вы не сможете воспользоваться отдельными клавишами для управления вашим телевизором.

### Настройка пульта дистанционного управления для управления телевизором

С помощью поставляемого пульта дистанционного управления можно управлять телевизором.

Если ваш телевизор перечислен в таблице, расположенной далее, установите соответствующий код производителя.

Удерживая кнопку TV POWER, наберите с помощью цифровых кнопок код производителя для телевизора (см. таблицу далее).

Для завершения настройки отпустите кнопку TV POWER.

Производитель	Код
LG / GoldStar	1 (по умолчанию), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Для некоторых моделей телевизоров часть кнопок либо все кнопки не действуют даже после ввода правильного кода изготовителя. После замены батарей в пульте дистанционного управления введенный вами кодовый номер будет сброшен и установится заданный по умолчанию код. В этом случае установите требуемый кодовый номер снова.

### Установка исходных значений прибора

#### При возникновении следующих симптомов.

- Прибор включен в сеть, но питание не включается и не выключается.
- Дисплей на передней панели не работает.
- Прибор не работает должным образом.

#### Можно установить исходные значения прибора следующим образом.

- Нажмите и удерживайте кнопку POWER в течение 5 секунд (не меньше). Это приведет к отключению, а затем повторному включению питания прибора.
- Извлеките сетевой шнур из розетки, подождите примерно пять секунд, а затем снова вставьте вилку в розетку.

## Коды языков

Используйте данный список для ввода желаемого языка для следующих начальных параметров: [Аудио ], [Субтитры] и [Меню диска].

Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код
Афар	6565	Хорватский	7282	Хауса	7265	Лингала	7678	Кечуа	8185	Таджикский	8471
Африканский	6570	Чешский	6783	Еврейский	7387	Литовский	7684	Ретороманский	8277	Тамильский	8465
Албанский	8381	Датский	6865	Хинди	7273	Македонский	7775	Румынский	8279	Телугу	8469
Амхарский	6577	Голландский	7876	Венгерский	7285	Малагасийский	7771	Русский	8285	Тайский	8472
Арабский	6582	Английский	6978	Исландский	7383	Малайский	7783	Самоанский	8377	Тонга	8479
Армянский	7289	Эсперанто	6979	Индонезийский	7378	Малайлам	7776	Санскрит	8365	Турецкий	8482
Ассамский	6583	Эстонский	6984	Интерлингва	7365	Маори	7773	Шотландский гэльский	7168	Туркменский	8475
Аймара	6588	Фарерский	7079	Ирландский	7165	Маратхи	7782	Сербский	8382	Тви	8487
Азербайджанский	6590	Фиджийский	7074	Итальянский	7384	Молдавский	7779	Сербохорватский	8372	Украинский	8575
Башкирский	6665	Финский	7073	Японский	7465	Монгольский	7778	Шона	8378	Урду	8582
Баскский	6985	Французский	7082	Канада	7578	Науру	7865	Синдхи	8368	Узбекский	8590
Бенгальский, (Бангладеш)	6678	Фризский	7089	Кашмири	7583	Непальский	7869	Сингальский	8373	Вьетнамский	8673
Бутанский	6890	Галисийский	7176	Казахский	7575	Норвежский	7879	Словацкий	8375	Волапюк	8679
Бихари	6672	Грузинский	7565	Киргизский	7589	Ория	7982	Словенский	8376	Валлийский	6789
Бретонский	6682	Немецкий	6869	Корейский	7579	Пенджабский	8065	Испанский	6983	Волоф	8779
Болгарский	6671	Греческий	6976	Курдский	7585	Пашто	8083	Суданский	8385	Кхоса	8872
Бирманский	7789	Гренландский	7576	Лаосский	7679	Персидский	7065	Суахили	8387	Идиш	7473
Белорусский	6669	Гуараш	7178	Латинский	7665	Польский	8076	Шведский	8386	Йоруба	8979
Китайский	9072	Гуджарати	7185	Латвийский	7686	Португальский	8084	Тагальский	8476	Зулу	9085

## Региональные коды

Выберите код страны из данного списка.

Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код
Афганистан	AF	Коста-Рика	CR	Гренландия	GL	Мальдивы	MV	Парагвай	PY
Аргентина	AR	Хорватия	HR	Гонконг	HK	Мексика	MX	Филиппины	PH
Австралия	AU	Чешская Республика	CZ	Венгрия	HU	Монако	MC	Польша	PL
Австрия	AT	Дания	DK	Индия	IN	Монголия	MN	Португалия	PT
Бельгия	BE	Эквадор	EC	Индонезия	ID	Марокко	MA	Румыния	RO
Бутан	BT	Египет	EG	Израиль	IL	Непал	NP	Россия	RU
Боливия	BO	Сальвадор	SV	Италия	IT	Нидерланды	NL	Саудовская Аравия	SA
Бразилия	BR	Эфиопия	ET	Ямайка	JM	Голландские Антилы	AN	Сенегал	SN
Камбоджа	KH	Фиджи	FJ	Япония	JP	Новая Зеландия	NZ	Сингапур	SG
Канада	CA	Финляндия	FI	Кения	KE	Нигерия	NG	Словацкая Республика	SK
Чили	CL	Франция	FR	Кувейт	KW	Норвегия	NO	Словения	SI
Китай	CN	Германия	DE	Ливия	LY	Оман	OM	Южная Африка	ZA
Колумбия	CO	Великобритания	GB	Люксембург	LU	Пакистан	PK	Южная Корея	KR
Конго	CG	Греция	GR	Малайзия	MY	Панама	PA	Испания	ES

## Поиск и устранение неисправностей

Признак неисправности	Возможная причина	Меры по исправлению
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсоединен сетевой шнур.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Надежно подключите шнур питания к розетке питающей сети.</li> </ul>
Питание включается, но плеер не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует диск.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте диск.</li> </ul>
Отсутствует изображение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Телевизор не настроен для получения видео сигнала.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите телевизионный приемник в соответствующий режим приема видеосигнала.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Плохо подключен видеокабель.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Надежно подключите видеокабель.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбранное разрешение не поддерживается вашим телевизором.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите другое значение разрешающей способности с помощью кнопки RESOLUTION.</li> </ul>
Отсутствует звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аппаратура, подключенная с помощью аудиокабеля, не настроена на прием выходного сигнала плеера.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите для приемника аудиосигнала подходящий режим приема, чтобы услышать звук проигрывателя.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключено питание аппаратуры, подключенной с помощью аудиокабеля.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите аппаратуру, подключенную с помощью аудиокабеля.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неверно заданы параметры [АУДИО].</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно задайте параметры [АУДИО] (см. стр. 20).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проигрыватель находится в режиме реверсивного воспроизведения, перемотки вперед, замедленного воспроизведения или паузы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вернитесь в режим нормального воспроизведения.</li> </ul>
Не запускается воспроизведение на плеере.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск вставлен другой стороной.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте диск стороной воспроизведения, направленной вниз.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставленный диск не пригоден для воспроизведения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте заведомо исправный диск. (Проверьте тип диска и код региона.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включена блокировка (установлен рейтинг).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Измените уровень рейтинга.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск был записан на другом проигрывателе и не был финализирован.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Финализируйте диск на данном проигрывателе.</li> </ul>
Пульт дистанционного управления не работает, как требуется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт дистанционного управления не направлен на датчик дистанционного управления.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления плеера.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт дистанционного управления слишком удален от проигрывателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поднесите пульт дистанционного управления поближе к плееру.</li> </ul>

## Технические характеристики

### Общие характеристики

<b>Электропитание:</b>	200-240 В перем. тока, 50/60 Гц
<b>Потребляемая мощность:</b>	23Вт
<b>Размеры (Ш x В x Г):</b>	примерно 430 x 35 x 200 мм без ножек
<b>Масса (примерно):</b>	2,7 кг (6 lbs)
<b>Диапазон температур при эксплуатации:</b>	от 5 до 35 град. С (от41 до 95 град. F)
<b>Влажность при эксплуатации:</b>	от 5 % до 90 %

### Выходы

<b>VIDEO OUT:</b>	1,0 В (размах), 75 Ом, отрицат. синхр., гнездо RCA x 1
<b>Видео/аудиовыход HDMI OUT:</b>	19-контактный (стандарт HDMI, тип A)
<b>ANALOG AUDIO OUT:</b>	2,0 В действ. (1 кГц, 0 дБ), 600 Ом, разъем RCA (Л, П) x 1
<b>DIGITAL OUT (COAXIAL):</b>	0,5 В (p-p), 75 Ом, гнездо RCA x 1

### Вход

<b>USB IN:</b>	4 штыревой (стандарт USB 1.1/2.0)
<b>Источник питания шины (USB):</b>	5 В пост. тока --- 500 мА

### Система

<b>Лазер:</b>	полупроводниковый лазер, длина волны: 405нм / 650нм
<b>Система цветности сигнала:</b>	система цветного телевидения стандарта PAL/NTSC
<b>Частотная характеристика:</b>	20 Гц - 20 кГц (частота дискретизации: 48 кГц, 96 кГц, 192 кГц)
<b>Отношение сигнал-шум:</b>	более 100 дБ (только для разъемов аналогового выхода ANALOG OUT)
<b>Нелинейные искажения:</b>	менее 0,008 %
<b>Динамический диапазон:</b>	более 95 дБ

### Аксессуары

Пульт дистанционного управления (1 шт), Элементы питания (1 шт)

### Поддержка заказчика

Вы можете обновить программное обеспечение плеера для того, чтобы улучшить работу изделия и/или добавить новые функции. Чтобы получить новейшее программное обеспечение для этого плеера (если обновления существуют), зайдите на сайт <http://lgservice.com> или обратитесь в центр по работе с потребителями LG Electronics.

- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Примечание для ПО с открытым кодом

Следующие исполняемые модули GPL и библиотеки LGPL, использованные в данном устройстве, подпадают под действие лицензионных соглашений GPL2.0/LGPL2.1:

**Исполняемые модули GPL:** Linux kernel 2.6, bash, busybox, dhcpd, mtd-utils, net-tools, procps, sysutils, tinylogin

**Библиотеки LGPL:** uClibc, DirectFB, iconv, cairo, gnutils, libcrypt, libgpg-err, libusb

**gSOAP Public License 1.3 LIBRARY:** gsoap

LG Electronics предлагает вам получить исходный код на CD-ROM за плату, покрывающую стоимость распространения данных носителей, включая стоимость диска, доставку и обработку запроса, направленного по электронной почте по адресу LG Electronics: [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com)

Данное предложение действительно в течение 3 (трех) лет с даты поставки данного изделия компанией LG Electronics.

Вы можете получить копию лицензий GPL, LGPL по адресу <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html> and <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

Кроме того, вы можете получить копию общедоступной лицензии gSOAP по адресу <http://www.cs.fsu.edu/~engelen/license.html>.

Данное программное обеспечение является частью работы независимой группы JPEG © Авторское право 1991 - 1998, Томас Г. Лейн.

Данный продукт включает

- Бесплатная библиотека шрифтов: Авторское право © 2003 The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)).
- Библиотека libpng: Авторское право © 2004 Glenn Randers-Pehrson
- Технология сжатия библиотеки Zlib: Авторское право © 1995-2002 Жан-Лу Гэйли и Марк Адлер.
- Библиотека Expat: Авторское право © 2006 группа поддержки expat.
- Библиотека OpenSSL:
  - криптографическое программное обеспечение написано Эриком Янгом ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com)).
  - программное обеспечение написано Тимо Хадсоном ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)).
  - программное обеспечение разработано OpenSSL Project для использования с пакетом инструментов OpenSSL. (<http://www.openssl.org>)
- библиотека libcurl: Авторское право © 1996 - 2008, Дэниэл Стенберг, [daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)

- Библиотека расширения C++: Авторское право © Беман Дэйвз 1999-2003
- UPnP SDK: Авторское право © 2000-2003 Корпорация «Интел»
- Libnet: Авторское право © 1998 - 2004 Майк Д. Шифман [mike@infonexus.com](mailto:mike@infonexus.com)
- Libpcap

Данный продукт включает иное программное обеспечение с открытым исходным кодом.

- Авторское право © Дэвид Л. Миллз 1992-2006
  - Авторское право © 1998-2003 Дэниэл Вейллард.
  - Авторское право © 1998, 1999 Thai Open Source Software Center Ltd.
  - Авторское право © 1990 Попечительский совет калифорнийского университета.
  - Авторское право © 1998-2005 The OpenSSL Project.
  - Авторское право © 1991, 1992 Пауль Краненбург [pk@cs.few.eur.nl](mailto:pk@cs.few.eur.nl)
  - Авторское право © 1993 Бранко Ланкестер [branko@hacktic.nl](mailto:branko@hacktic.nl)
  - Авторское право © 1993 Ульрих Пегелов [pegelow@moorea.uni-muenster.de](mailto:pegelow@moorea.uni-muenster.de)
  - Авторское право © 1995, 1996 Мишель Элизабет Частейн [mec@duracef.shout.net](mailto:mec@duracef.shout.net)
  - Авторское право © 1993, 1994, 1995, 1996 Рик Сладки [jrs@world.std.com](mailto:jrs@world.std.com)
  - Авторское право © 1999, 2000 Уишерт Аккерман [wakkerma@debian.org](mailto:wakkerma@debian.org)
- Все права защищены.

Разрешение, предоставленное настоящим, всем лицам, получающим копию данного программного обеспечения и соответствующие файлы документации (далее - «Программное обеспечение»), пользоваться Программным обеспечением без каких-либо оговорок, включая право, без каких-либо ограничений использовать, копировать, модифицировать, объединять, публиковать, распространять, сублицензировать и/или продавать копии Программного обеспечения, а также разрешение лицам, для которых Программное обеспечение разработано в указанных целях, регулируется следующими условиями:

**ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ» БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ЯВНО ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИИ В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ И НЕНАРУШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ. АВТОРЫ ИЛИ ПРАВООБЛАДАТЕЛИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ОТВЕЧАЮТ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПРЕТЕНЗИИ, УЩЕРБ И НЕ НЕСУТ КАКОЙ-ЛИБО ИНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛНЕНИЯ ИЛИ НАРУШЕНИЯ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА, ЛИБО ИНЫХ ПРИЧИН, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИХ В СВЯЗИ С ДАННЫМ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ЕГО ПРИМЕНЕНИЕМ ИЛИ ИНЫМИ ОПЕРАЦИЯМИ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫМИ С ДАННЫМ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ.**

